

# ZIEMIA LUBAŃSKA

DWUTYGODNIK REGIONALNY



fb.com/ZiemiaLubanska  
nr indeksu 324132 ISSN 1232-2482

W PUNKT OD ROKU 1993

Nr 2 (746) • 29.01-12.02.2026

Rok XXXIV • Cena 3,90 zł (5% VAT)

## SYGNALIZACJA PRZY KAUF LANDZIE



Miasto, we współpracy z GDDKiA oraz Starostwem Powiatowym, rozpoczyna inwestycję, która ma wyeliminować liczne kolizje na jednym z największych skrzyżowań w Lubaniu. (str. 4)

## SIEDZIBA DLA POGOTOWIA



Po latach tułaczki lubańskie pogotowie ratunkowe wreszcie znajdzie się pod swoim, i to nowoczesnym, dachem. Do końca bieżącego roku w Lubaniu w sąsiedztwie Komendy Powiatowej Państwowej Straży Pożarnej, powstanie nowoczesna stacja pogotowia ratunkowego. (str. 6)

## PONADTO W NUMERZE:

- POMOC BLISKO LUDZI
- ŚMIECI NAS NIE ZALEJĄ
- CZAS PODSUMOWAŃ
- RUSZA PLEBISCYT NA SPORTOWCA ROKU I GWIAZDĘ SPORTU

**Centrum Stomatologiczne** *Otwarte 6 dni tygodniowo*

GABINETY STOMATOLOGICZNE DLA CAŁEJ RODZINY

**GINEKOLOGIA USG 3D/4D**

**75 646 07 89**

Luban - ul. Kazimierza Wielkiego 2 (OSIEDLE PIASTÓW - nad APTEKĄ)  
www.dentysta-luban.pl

**SilverMed**

Centrum Stomatologiczno-Medyczne

KOMPLEKSOWE LECZENIE STOMATOLOGICZNE

Pracownia Rentgenowska

59-800 LUBAŃ  
ul. Bankowa 6A/1 (dawne targowisko)  
tel. 75 644 06 15  
czynne 6 dni w tygodniu

[www.luban-dentysta.pl](http://www.luban-dentysta.pl)

# WOŚP PEŁEN MUZYKI I POMAGANIA



Luban po raz kolejny udowodnił, że ma wielkie serce. 25 stycznia rynek miejski, Miejski Dom Kultury oraz inne miejsca, jak choćby Bożkowice wypełniły się mieszkańcami, którzy wspólnie grali podczas 34. Finału Wielkiej Orkiestry Świątecznej Pomocy. (str. 8 i 9)

**Mobile Photo Kiosk**

**Foto-Studio-Lab**  
Plac Szarych Szeregów 5  
Luban, Poland 59-800

**ZAMAWIAJ ONLINE FOTO-PRODUKTY**

Wejź na stronę  
mobilephotokiosk.app/2365  
lub zeskanuj

Zdjęcia 10x15  
Zachowaj swoje wspomnienia!

**Foto-Studio-Lab**  
Plac Szarych Szeregów 5  
59-800 Luban  
tel. 692 289 110

NUMER SKLEPU  
**2365**

Zamawiaj przez stronę internetową lub mobilną aplikację

[www](http://www)

## PROTEST POD SZPITALEM



24 stycznia w południe przed lubańskim szpitalem zrobiło się głośno. Przed budynkiem placówki odbyła się pikietka antyaborcyjna połączona z publiczną modlitwą różańcową. O co chodziło? (str. 3)

**SZYBKE TERMINY!**

**DUMA PRINT**

SEAWOMIR DUMA

**DRUK cyfrowy, offsetowy**  
**REKLAMA świetlna / banery / rollupy / szyldy i inne**  
**LASER cięcie i grawerowanie laserem CO2**  
**SKANOWANIE oraz wydruki CAD/CAM do formatu A0+**

**PIECZĄTKI • KSERO • OPRAWA • REKLAMA**

Luban • Zgorzelecka 11 • tel. 508 280 095 • [www.DumaPrint.pl](http://www.DumaPrint.pl)



2026	
Z KALENDARZA	
29 stycznia	Franciszka, Zdzisława
30 stycznia	Martyny, Macieja
31 stycznia	Ludwika, Marcelli
1 lutego	Sewera, Brygidy
2 lutego	Marii, Mirosławy
3 lutego	Oskara, Błażeja
4 lutego	Józefa, Weroniki
5 lutego	Adelajdy, Agaty
6 lutego	Doroty, Amandy
7 lutego	Romułda, Ryszarda
8 lutego	Józefiny, Hieronima
9 lutego	Poli, Jakuba
10 lutego	Jacka, Elwiry
11 lutego	Bernardety, Marii

## pytanie do...



**DARIUSZA WALASIKA**  
dyrektora 1 Oddziału w Lubaniu

**\* Oszczędzać czy inwestować?**



Zastanawiając się nad wyborem między oszczędzaniem a inwestowaniem, musimy zrozumieć, że obie te strategie pełnią w naszym budżecie zupełnie inne funkcje. Oszczędzanie to przede wszystkim fundament naszego bezpieczeństwa, polegający na gromadzeniu gotówki na bezpiecznych rachunkach. Jego głównym celem jest budowa poduszki finansowej, która chroni nas w nieprzewidywanych sytuacjach. Musimy jednak pamiętać, że w dobie inflacji pieniądze trzymane wyłącznie w banku czy pod tzw. poduszką z czasem tracą swoją realną wartość. W tym miejscu pojawia się inwestowanie, czyli aktywne lokowanie kapitału w akcje, obligacje, fundusze, nieruchomości, w celu wypracowania zysku.

(ciąg dalszy na str. 12)

## OPINIE, POGLĄDY, KOMENTARZE

# Falowanie i spadanie

Na początku każdego roku sięgamy po dane opisujące sytuację społeczno-demograficzną Lubania i - co trzeba przyznać - w ostatnich latach czynimy to z rosnącym niepokojem. Trudno bowiem nie zauważyć, że wyglądają one, przynajmniej w niektórych kategoriach, coraz bardziej alarmująco. Nie inaczej jest i w ostatnim raporcie za 2025 rok.

### \* Ryszard Figurski, socjolog

-Wśród szeregu różnych informacji bez wątpienia największe wrażenie, ale i przynębienie, budzi liczba stałych mieszkańców miasta, która dramatycznie spada. Na koniec 2024 roku nasza społeczność liczyła 18.232 obywateli, natomiast po 12 miesiącach, czyli 31 grudnia ub. Roku, ich liczba spadła do... 17 901! Przekroczyliśmy kolejną czerwoną linię. W ciągu 2025 roku ubyło nam 331 mieszkańców i to musi - mówiąc kolokwialnie - powalać. Co gorsze, taka skala spadku ludności utrzymuje się od kilku lat i nie widać żadnych oznak, aby ta tendencja chciała chociaż trochę wyhamować. W tym miejscu warto przypomnieć, że nasze miasto jeszcze całkiem niedawno liczy-

ło 24.300 mieszkańców, a na jakim poziomie skończymy, to lepiej nie pytać. Przejdźmy do danych bardziej szczegółowych. Otóż jedną z głównych przyczyn tej dramatycznej depopulacji jest głęboka przepaść między stopą narodzin a zgonów. W 2025 roku zmarło 252 mieszkańców miasta, a urodziło się tylko 72. Dysproporcja jasna i oczywista. Skupmy się zatem na dominujących tu tendencjach. Śledząc dane z kilku lat, wyraźnie widzimy, że liczba zgonów jest niezwykle stabilna. W 2023 r. zmarło 252 Lubanian, w 2024 r. - 258, a w 2025 r. znowu 252. Inaczej jest w przypadku urodzeń. W 2023 r. odnotowaliśmy ich 86, rok później 64, a w ubiegłym roku 72. Mamy tu pewną zmienność danych i to na



bardzo niskim poziomie, choć w minionym roku trzeba zauważyć bardzo oczekiwaną wzrost. Co prawda jedna jaskółka wiosny nie czyni, ale to jest pozytywny, z którego należy się cieszyć. Może to jest odblask, na które tak czekamy? A co z naszym życiem małżeńskim? Tu także nie jest jasne. W minionym roku na ślubnym kobiercu stanęło 105 Lubanian i to jest niestety mniej o 33 niż w 2024 r. Smutna to konstatacja. Ale nie każdy spadek oznacza coś złego, a wręcz przeciwnie. Myślmy tu o statystyce rozwodów. W minionym roku było ich, nomen omen, 33 i to jest aż o 26 mniej niż w 2024 r. Spory zjazd. Może mamy tu jakiś przełom? Dobrze byłoby! Szukamy dalej pozytywów. Czy znajdziemy je w liczbie stałych zameldowań i wymeldowań w mieście? W pierwszym przypadku mieliśmy ich w minionym roku 486 i na takim lub podobnym poziomie utrzymują się one od lat. Jeśli chodzi o wymeldowanie stałe, to w 2025

r. odnotowaliśmy ich tylko 176 i to jest mniej o 37 niż w 2024 r. Ich liczba spada. Interesująco wygląda również sama relacja między omawianymi kategoriami. Jeśli w poprzednich latach liczba wymeldowań stanowiła zwykle połowę wszelkich zameldowań, to w ostatnim czasie już tylko jedną trzecią. Co to może oznaczać? A no to, że coraz więcej ludzi chce wiązać swoją przyszłość z miastem niż z niego wyjechać. Na koniec spójrzmy na to, jakie imiona wybieramy dzieciom. W 2025 r. najpopularniejszy był Antoni, zresztą jak rok wcześniej, a potem stawialiśmy na Ignacego, Nikodema, Jakuba, Franciszka, Leona, Lenę, Hannę, Emilkę, Maję, Zuzannę, Zofię i Weronikę. Margines stanowiły takie nietypowe imiona jak Liya, Logan, Zoja, Teo, Mia, Noelia, Melisa, Noah itp. Najważniejsze, że trwamy w tym zakresie przy tradycji, nie wstydzimy się polskości, a po import z innych krajów sięgamy coraz rzadziej i po głębokim namyśle. Zaczęliśmy ten artykuł bardzo dramatycznie, a na koniec zrobiło się całkiem sympatycznie.

## OKIEM OBSERWATORA

# Z nowym rokiem nowym krokiem

Nowy rok przychodzi zawsze z tym samym pakietem startowym: czystą kartką, świeżym kalendarzem i długą listą przerw. W styczniu wszyscy jesteśmy trochę lepsi, bardziej zdyscyplinowani i pełni wiary, że „tym razem się uda”. Obiecujemy sobie zdrowie, porządek, spokój, więcej czasu dla bliskich i mniej dla wymówek.

Potem jednak przychodzi luty. A wraz z nim codzienność - ta sama praca, te same sprawy, te same zmęczenia. Postanowienia zaczynają się kruszyć, najpierw nieśmiało, potem coraz śmiało. Siłownia czeka, dieta „od jutra”, książka leży na stoliku nocnym, a lista zadań dzienne się wydłuża zamiast skracać.

Jedni traktują noworoczne przyrzeczenia jak kontrakt z samym sobą - wymagający, ale święty. Inni jak luźną sugestię, którą można renegeować bez wyrzutów sumienia. Są też tacy, którzy już niczego sobie nie obiecują, bo wiedzą, że życie i tak napisze własny scenariusz. A może sens nowego roku nie tkwi w wielkich deklaracjach,

tylko w drobnych korektach? W tym, by czasem coś zacząć, a czasem z czegoś zrezygnować. By zamiast idealnych planów mieć wystarczająco dobre dni. Bo nowy rok to nie egzamin z konsekwencji, lecz kolejna szansa, by spróbować - nawet jeśli nie zawsze do końca się udaje.

(tk)

## NASZA SONDA

# Jak spędzimy ferie?

Po latach braku prawdziwej, śnieżnej zimy nareszcie jest tak jak być powinno. Czy w związku z tym ferie dla młodych mieszkańców naszego regionu będą udane? Zapytaliśmy co planują, jak zamierzają spędzić ten czas?

### \* Marta z Lubania

- Pomimo ferii będę się uczyła. W tym roku przede mną ważny egzamin. Muszę przygotować się do matury, ale z pewnością sporo czasu przeznaczę też na spotkania z przyjaciółmi.

### \* Michał z Lubania

- Nie zamierzam przez ferie zaglądać do książek. Ten czas jest po to, żeby odpocząć od nauki. Da się to przeżyć. Częściej teraz będę spotykał się z kolegami. Mam nadzieję, że wykorzystam fakt, że wreszcie zima jest śnieżna i pojedziemy z rodzicami na narty.

### \* Konrad z Lubania

- Nareszcie będzie można odetchnąć od nauki. Pewnie pojedzę z kolegami na sankach. Książki będą schowane do szafki i nie będę do nich zaglądał. Do końca ferii mam wolne od nauki.

### \* Mateusz z Lubania

- Cieszę się z ferii, tym bardziej, że zapowiadają się na biało. Bardzo na nie czekałem. Szkoły miałem już dosyć. Nie wyjeżdżam nigdzie na dłużej. Pojadę z rodziną na basen do Liberca. Może też wybierzemy się do Jakuszyca pobiegać na nartach.

### \* Aleksandra z Lubania

- Ferie lubię spędzać w ruchu. W tym roku wybieram się ze znajomymi do Harrachova pojechać na nartach. Może spróbuję też pojechać na desce. Drugi dzień ferii raczej spędzę na domowych porządkach oraz nadrobię zaległości w literaturze.

### \* Łukasz z Lubania

Ferie spędzę w domu. Nie zamierzam nigdzie wyjeżdżać. Trochę odpoczę i pomogę przy remoncie pokoju. Trochę czasu na pewno pobawię się też na komputerze.

## WAŻNE TELEFONY

### Lubania Alarmowe

Europejski Numer Alarmowy	112
Pogotowie Ratunkowe	999
Straż Pożarna	998
Policja	997
Pogotowie Gazowe	992
Pogotowie Słoneczne	75 722 26 80
Pogotowie wodno-kanalizacyjne	75 646 63 37
Pogotowie PEC	993
	75 646 44 54
	606 777 031
Straż Miejska Lubania	75 646 44 42
Awarie wod-kan (po godz. 15.00)	512 579 896
Awarie elektr. (po godz. 15.00)	604 350 237
WUKO	75 646 63 30

### służba zdrowia

Luzykowie	75 721 39 20
Centrum Medyczne	
inne	
Urząd Miasta Lubania	75 64 64 400
Starostwo Powiatowe w Lubaniu	75 64 64 300
USC Lubania	75 64 64 431
PUP Lubania	75 722 25 48
Urząd Skarbowy Lubania	75 722 91 00
Urząd Gminy Lubania	75 646 59 20
Komenda Powiatowa Policji Lubania	48 873 42 00
SANEPID w Lubaniu	75 646 40 43
Miejski Dom Kultury Lubania	75 646 23 40
ZUS O/Lubania	75 646 87 80
MOPS w Lubaniu	75 646 04 11

### Gryfów Śląski

Urząd Gminy i Miasta	75 781 35 52
Biuro Rady Miejskiej	75 781 33 42
Ośrodek Kultury	75 781 29 00
Biblioteka Publ.	75 781 33 87
MGOPS	75 781 37 82
Policja	75 781 35 15
Straż Miejska	75 781 33 18

### Leśna

Urząd Miejski	75 721 12 39
Rada Miejska	75 724 28 82
Ośr. Kultury i Sportu	75 721 15 79
MGOPS	75 721 14 94
Apteka Salus	75 721 12 46
Apteka Specjalna	75 724 20 62
Policja	75 721 12 07

### Lubomierz

Urząd Gminy i Miasta	75 783 31 66
Dom Kultury	75 783 31 85
Gminny Ośr. Zdrowia	75 783 35 50
Straż Miejska	75 783 31 66

### Mirsk

Urząd Miasta i Gminy	75 647 04 40
Ośr. Zdrowia	75 783 43 57
Policja	75 783 43 85

### Nowogrodzkie

Urząd Miasta i Gminy	75 798 06 60
Centr. Kultury i Sportu	75 731 63 98
Zespół Opieki Zdrow.	75 731 62 25
Policja	75 731 62 95
Straż Miejska	75 731 64 19
Straż Pożarna	75 731 63 36

### Olszyna

Urząd Miejski	75 721 20 50
Straż Miejska	75 723 10 33
GOPS	75 721 22 73
Gminny Ośr. Kultury	75 610 53 09
Gminny Ośr. Zdrowia	75 721 24 31
Apteka Z. Madurowicz	75 721 22 64
Apteka I. Świdorska	75 721 38 27
Straż Pożarna	75 721 24 83
Policja	75 721 22 07

### Platerówka

Urząd Gminy	75 722 16 90
Ośrodek Zdrowia	75 722 16 28

### Świętoszka

Urząd Gminy	75 722 17 78
Ośrodek Kultury	75 722 17 77

### Sulików

Urząd Gminy	75 778 72 88
Apteka	75 721 09 38
Policja	75 778 73 20
Straż Pożarna	75 778 72 08
Gminny Ośr. Kultury	75 778 73 10

### Świeradów-Zdrój

Urząd Miasta	75 781 64 89
Biuro Inf. Turyst.	75 781 63 50
Policja	75 781 62 06

### Zawidów

Urząd Miasta i Gminy	75 778 82 82
Policja	75 778 82 68
Straż Pożarna	75 778 82 85



# Awantura o stację – część II



W artykule zt. „Awantura o stację”, zamieszczonym w pierwszym tegorocznym numerze naszego kwartalnika, przedstawiliśmy kulisy walki mieszkańców Mikołowej w gminie Sulików o przywrócenie ruchu pasażerskiego na ich przystanku kolejowym. W całym tym przekazie szczególną uwagę naszych Czytelników przykuła niezwykle determinacja protestujących i pytanie, czy to heroiczne poświęcenie ma jakieś szanse na pozytywny zwrot. Spróbujmy tym dwóm kwestiom bliżej się przyjrzeć. Bój o dwie minuty postoju

Wielu w tym momencie zastanawia się, skąd tyle wytrwałości i samozaparcia wśród protestujących? To wydaje się raczej oczywiste. Jak mówią, ta bezduszna decyzja z dnia na dzień przewróciła do góry nogami życie kilku społeczności lokalnych. Sporo rodzin w trybie alarmowym musiało przeorganizować swoje funkcjonowanie, aby dostać się do pracy, szkoły, szpitala w Lubaniu czy w Zgorzelcu. Teraz, po zamknięciu stacji w Mikołowie, pozostaje im szukać różnych przystanków w promieniu 4 - 5 km i decydować się na dojazd często nawet z przesiadkami. Dobrze ten dramat ilustruje sytuacja ucznia jednej ze zgorzeleckich szkół, który do tej pory na feralny przystanek kolejowy przemieszczał się z sąsiedniej

podobne obiekty, a to ze względu na zachowanie racjonalności przejazdu składów. Stało się jasne, który z nich pójdzie pod przysłowiowy młotek, bo na pewno nie ten nowo wybudowany. Choć gwoźli prawdy trzeba przypomnieć, że gdzieś 2 - 3 lata wcześniej również stacja Mikołowa była modernizowana, a więc nie wszystko jest tak jasne i oczywiste. Wydaje się, że całe to przedsięwzięcie wygląda na trochę mało przemyślane, ale to temat na inną historię. Dodatkowo światło na tę sprawę rzuca radiowa wypowiedź wiceprezesa Wojciecha Zdanowskiego z Kolei Dolnośląskich z 22 grudnia ub. roku. Stwierdził on ni mniej ni więcej, że zatrzymywanie się pociągu w Mikołowie spowodowałoby to, że nie zdążyłby on dojechać na czas z Jeleniej Góry do Zgorzelca, gdzie jest skomunikowany z połączeniem do Niemiec. Dwie minuty, a tyle ambarasu. Czyli cały problem tkwi w stanie infrastruktury kolejowej, która nie pozwala na szybsze przejazdy. Natomiast, zdaniem wiceprezesa, mniej istotną przeszkodą jest owa 2 – 3 km odległość między przystankami w Mikołowie i Studniskach, bowiem na Dolnym Śląsku funkcjonują jeszcze krótsze odcinki rzędu 1,5 - 2 km. Skoro sprawy tak się mają, to rodzi się nadzieja dla Mikołowian i sąsiadów, że pociągi jednak wrócą. To tylko kwestia czasu i dobrej woli. Właśnie dotarła do nas wiadomość, że po przeszło 20 latach w Olbrachtowicach na trasie Wrocław - Świdnica zostanie odtworzony przystanek kolejowy, a więc wszystko jest możliwe. Na koniec decydemtom kolejowym podpowiadamy rozwiązanie doradne i kompromisowe, zrzeszając podpatrzone na Zachodzie. Może by tak wydzielić choć dwie pary pociągów, jedną z rana a drugą po południu, którą zatrzymywałyby się w Mikołowie i łagodziły problem z dojazdem.

(RF)

# Wygrana z odpadami?



Lubańskimi kamieniołom – pobazaltowe wioskobro, którego właścicielem jest Eorovia – nie zostanie wypełniony odpadami. Samorządowe Kolegium Odwoławcze w Jeleniej Górze utrzymało w mocy decyzję blokującą planowaną rekultywację terenu przy użyciu ponad 13 milionów ton różnego rodzaju odpadów przemysłowych, w tym popiołów, żużli i pyłów z gazów odlotowych. Decyzja ta oznacza ochronę unikatowego krajobrazu oraz cenne

odpadów doprowadziłaby do bezpowrotnego zniszczenia jego walorów przyrodniczych i krajobrazowych. Cieszy nas, że argumenty środowiskowe zostały w tej sprawie dostrzeżone.

Z rozstrzygnięcia SKO nie kryje zadowolenia również wiceburmistrz Lubania Magdalena Wydra.

– Cieszę się, że zapadł taki wyrok, a nie inny. To dobra wiadomość dla miasta i dla wszystkich, którym zależy na ochronie naszych lokalnych zasobów przyrodniczych – zaznacza wiceburmistrz.

Choć inwestor – spółka Eurovia Balty S.A. – ma jeszcze możliwość zaskarżenia decyzji SKO, obecne rozstrzygnięcie daje realną szansę na zachowanie terenu w jego naturalnej, postindustrialnej formie. Tym samym kamieniołom w Lubaniu nie podzielił losu podobnych obiektów, które w przeszłości zostały wypełnione odpadami przemysłowymi. Sprawa pozostaje pod obserwacją, a miasto zapowiada dalsze działania na rzecz ochrony tego wyjątkowego miejsca.

(JAK)

# Rok intensywnej pracy i odpowiedzialnych decyzji

## Podsumowanie 2025 roku

Rok 2025 był dla miasta czasem konsekwentnych działań, wymagających decyzji i systematycznej pracy nad poprawą jakości życia mieszkańców. Jak podkreśla burmistrz Grzegorz Wieczorek, minione dwa lata to rok intensywnego podjęcia prac nad poprawą jakości życia mieszkańców. Jak podkreśla burmistrz Grzegorz Wieczorek, minione dwa lata to rok intensywnego podjęcia prac nad poprawą jakości życia mieszkańców. Jak podkreśla burmistrz Grzegorz Wieczorek, minione dwa lata to rok intensywnego podjęcia prac nad poprawą jakości życia mieszkańców.

Nowoczesny obiekt znacząco poszerzył ofertę sportowo-rekreacyjną i stworzył lepsze warunki do aktywności fizycznej dla dzieci, młodzieży oraz dorosłych.

Równolegle prowadzono wiele działań codziennych, mniej widocznych, ale niezwykle istotnych z punktu widzenia funkcjonowania miasta. Obejmowały one m.in. pielęgnację zieleni miejskiej, czyszczenie kanalizacji deszczowej i studzienek oraz prace związane z gospodarką wodną. Miasto zawarło także porozumienie z Wodami Polskimi dotyczące udrożnienia rzeki Siekierki, co ma znaczenie zarówno dla bezpieczeństwa przeciwpowodziowego, jak i estetyki tej części miasta.

Wśród zrealizowanych zadań znalazły się również inwestycje modernizacyjne w miejskich obiektach oraz przestrzeni publicznej. Wymieniono stolarkę okienną w Miejskim Ośrodku Pomocy Społecznej, a także rozpoczęto remonty ulic Hutniczej i Robotniczej – wylicza burmistrz. – W 2025 roku nową nawierzchnię zyskały także m.in. ulice Piramowicza, Szkolna, Mikołaja oraz Plac Lompy, co przelożyło się na poprawę komfortu poruszania się i bezpieczeństwa mieszkańców.

Uzupełnieniem tych działań było utworzenie nowego parkingu na Placu Lompy, w bezpośrednim sąsiedztwie MOPS-u. Inwestycja zwiększyła liczbę ogólnodostępnych miejsc postojowych w centrum miasta, poza strefą płatnego parkowania, i częściowo odciążała ul. Mikołaja.

Miniony rok to także działania na rzecz wzmocnienia spóltek miejskich. Na osiedlu Piastów rozpoczęto jedną z największych inwestycji ostatnich lat – budowę nowego kotła na zrebki. Wartość przedsięwzięcia wynosi około 25 mln zł, a jego realizacja ma kluczowe znaczenie dla bezpieczeństwa energetycznego miasta oraz ograniczenia emisji. Władze miasta prowadzą rozmowy z Narodowym



Funduszem Ochrony Środowiska w celu pozyskania korzystnego finansowania tej inwestycji.

Część zadań rozpoczętych w 2025 roku będzie kontynuowana w roku bieżącym. Dotyczy to m.in. modernizacji ulic Robotniczej i Hutniczej oraz przebudowy ulic Miłej, Cichej i Pawiej – inwestycji długo oczekiwanym przez mieszkańców, szczególnie w rejonie cmentarza komunalnego. W 2026 roku planowane jest również rozpoczęcie projektów związanych z bioróżnorodnością i zagospodarowaniem terenów zielonych: „Planty II”, obejmującego obszar wzdłuż rzeki Siekierki za targowiskiem miejskim, oraz „Planty III” – projektu dotyczącego doliny rzeki Gozdniczki pomiędzy szpitalem a osiedlem Piastów.

Nowe przedsięwzięcia mają sprzyjać rekreacji, integracji mieszkańców i aktywnemu spędzaniu czasu.

– Systematycznie aplikujemy o kolejne środki zewnętrzne, jednak o nowych projektach możemy mówić dopiero po uzyskaniu dofinansowania. Kluczowe jest odpowiedzialne zarządzanie i konsekwentna realizacja tego, co już zostało zaplanowane i zabezpieczone finansowo – podkreśla burmistrz.

Rok 2025 zapisuje się więc jako okres solidnej, często niewidocznej na pierwszy rzut oka pracy, która przynosi trwałe efekty i tworzy stabilne podstawy do dalszego rozwoju miasta.

(tk)

# Protest pod szpitalem



24 stycznia w południe przed lubańskim szpitalem zrobiło się głośno. Przed budynkiem placówki odbyła się pikietą antyaborcyjną połączona z publiczną modlitwą różańcową. Protestujący w ten sposób wyrażali swój sprzeciw zatrudnieniu w lubańskim szpitalu lekarki Gizeli Jagielskiej, specjalistki ginekologii i położnictwa, która dla pewnych abortów stała się symbolem aborcji. W zgromadzeniu udział wzięło około 100 osób, w tym uczestnicy spo-

za miasta. Modlitwie towarzyszyły transparenty i symbole nawiązujące do ochrony życia poczętego. Choć zgromadzenie miało charakter modlitewny, było wyraźnie widoczne i słyszalne. Odmawiane na głos modlitwy, nagłośnienie oraz obecność grupy protestujących zwracały uwagę zarówno przechodniów, jak i pacjentów oraz personelu szpitala. Nad przebiegiem wydarzenia czuwalni funkcjonariusze Policji oraz Straży Miejskiej. Na miejscu poja-

wił się również starosta, który obserwował całą sytuację. Początkowo pikietą przebiegała spokojnie, jednak napięcie wzrosło w momencie, gdy jedna z obecnych osób wyraziła swoje zdanie w sposób nieakceptowany przez organizatorów zgromadzenia. Doszło do krótkiej, emocjonalnej wymiany zdań, która na chwilę zakłóciła modlitwę. Interweniował funkcjonariusz Straży Miejskiej w Lubaniu, dzięki czemu sytuacja została szybko opamięniona i nie przerodziła się w poważniejszy konflikt.

Wydarzenie wzbudziło zainteresowanie mediów – na miejscu obecni byli dziennikarze dokumentujący przebieg pikiety oraz reakcje uczestników i przypadkowych świadków. Choć zgromadzenie zakończyło się bez naruszenia porządku publicznego, 24 stycznia zapisze się jako kolejny dzień, który pokazał, jak silne emocje wywołuje temat aborcji i jak mocno dzieli on lokalną społeczność.

(NB)



## Ważne spotkanie



Chcemy, żeby było ciepło i chcemy, żeby było ekologicznie. 14 stycznia odbyło się spotkanie robocze z Elżbietą Stepiń, wicedyrektorką Wojewódzkiego Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej we Wrocławiu, w sprawie możliwości przyspieszenia uruchomienia środków finansowych niezbędnych do realizacji kluczowych inwestycji

Przedsiębiorstwa Energetyki Ciepłej W spotkaniu uczestniczyli: Burmistrz Miasta Luban Grzegorz Wieczorek, Skarbnik Miasta Luban Łukasz Maćkowiak oraz Prezes Przedsiębiorstwa Energetyki Ciepłej Luban Sp. z o.o. Jarosław Ludowski. Istotnym elementem rozmów były negocjacje z Narodowym Funduszem Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej w zakresie

finansowania planowanej kotłowni. W trakcie spotkania omówiono m.in. postęp prac przy budowie kotłowni opalanej biomasą na Osiedlu Piastów, finansowanej m.in. ze środków Krajowego Planu Odbudowy oraz Narodowego Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej. Poruszono także zagadnienia związane z finansowaniem spółdzielni energetycznych, rozwojem odnawialnych źródeł energii oraz aktualnymi i planowanymi na 2026 rok projektami i dotacjami dla jednostek samorządu terytorialnego oraz spółek miejskich. Spotkanie stanowiło kolejny krok w kierunku wdrażania nowoczesnych, ekologicznych i efektywnych rozwiązań energetycznych na terenie Lubania. (PJB)

## Sygnalizacja przy Kauflandzie



Miasto, we współpracy z GDDKiA oraz Starostwem Powiatowym, rozpoczyna inwestycję, która ma wyeliminować liczne kolizje na jednym z największych skrzyżowań w Lubaniu. Skrzyżowanie ulicy Kopernika z ulicami Jana Pawła II oraz Cmentarną od lat sprawia problem kierowcom. Wysokie natężenie ruchu, zwłaszcza w sąsiedztwie marketu Kaufland, sprzyja niebezpiecznym zdarzeniom drogowym. Lubanicki samorząd od lat zabiegał u zarządcy drogi, czyli Generalnej Dyrekcji Dróg Krajowych i Autostrad (GDDKiA), o poprawę bezpieczeństwa w tym miejscu. Wydaje się, że w tym roku wreszcie sprawa ruszy, bo do porozumienia doszli trzej zarządcy, których drogi łączy się tu łączą: GDDKiA, Starostwo Powiatowe w Lubaniu oraz

Gmina Miejska Luban. Ich zaangażowanie pozwoli na budowę nowoczesnej sygnalizacji świetlnej, która uporządkuje tu ruch. Inwestycja jest odpowiedzią na liczne apele mieszkańców i analizy dotyczące bezpieczeństwa ruchu drogowego. - Chcemy, by miejsce ciągłych kolizji stało się wreszcie bezpieczne dla wszystkich uczestników. Nie możemy pozwalać na to, by skrzyżowanie o takim natężeniu ruchu kojarzyło się z zagrożeniem. Zależy mi przede wszystkim na bezpieczeństwie mieszkańców, zarówno pieszych udających się na zakupy czy cmentarz, jak i kierowców, dla których włączenie się do ruchu jest ogromnym wyzwaniem - mówi Grzegorz Wieczorek, Burmistrz Miasta Luban. (BS)

W debacie publicznej często pojawia się pomysł budowy ronda w tym miejscu.

- Niestety z analizy GDDKiA wynika, że koszt budowy ronda wyniósłby około 10 mln zł, a i tak dostępna przestrzeń byłaby zbyt mała na obiekt o odpowiedniej przepustowości. Moglibyśmy zmieścić tu jedynie małe rondo, ale to byłoby błędem. Takie rozwiązanie przy tym natężeniu ruchu doprowadziłoby do całkowitego paraliżu miasta, podobnego do tego, z jakim boryka się Zgorzelec. W tym wypadku jedynie sygnalizacja świetlna pozwoli na inteligentne sterowanie ruchem i zachowanie jego płynności przy maksymalnym bezpieczeństwie - wyjaśnia burmistrz. Inwestycja niebawem wejdzie w swoją pierwszą fazę. Proces rozpocznie się od opracowania dokumentacji projektowej. Będzie to etap kluczowy, który pozwoli na zaprojektowanie optymalnych cykli świetlnych, uwzględniających godziny szczytu oraz specyfikę dojazdów do obiektów handlowych. O kolejnych etapach prac i planowanych terminach będziemy informować naszych czytelników w następnych numerach. (BS)

## Miasto dla szpitala



Gmina Miejska Luban podejmuje działania na rzecz poprawy jakości opieki zdrowotnej dla mieszkańców miasta. W ramach tych działań przekazano 10 nowych wózków inwalidzkich do NZOZ Łużyckiego Centrum Medycznego w Lubaniu. W uroczystym przekazaniu sprzętu uczestniczyli Burmistrz Miasta

Luban Grzegorz Wieczorek oraz Dyrektor Miejskiego Ośrodka Pomocy Społecznej w Lubaniu Aneta Szyptma. Zakup nowoczesnych wózków inwalidzkich stanowi realne wsparcie dla placówki medycznej, a także odpowiedź na potrzeby pacjentów wymagających pomocy w poruszaniu się. (NB)

Jak podkreśla Prezes Zarządu Niepublicznego Zakładu Opieki Zdrowotnej Łużyckie Centrum Medyczne w Lubaniu, Anna Płotnicka-Mieloch, przekazany sprzęt znacząco wpłynie na poprawę komfortu i bezpieczeństwa pacjentów oraz usprawni codzienną pracę personelu medycznego i opiekunów. Wózki zostaną wykorzystane między innymi w Zakładzie Opiekuńczo-Lecznym oraz w Izbie Przyjęć, gdzie są niezbędnym elementem codziennego funkcjonowania placówki.

Nowe wózki inwalidzkie pozwolą na sprawniejszy transport pacjentów na terenie placówki, odciążą personel oraz zwiększą bezpieczeństwo osób korzystających z opieki medycznej. Jest to inwestycja, która bezpośrednio przekłada się na poprawę jakości świadczonych usług zdrowotnych. (NB)

## Mieszkańcy o ul. Mikołaja



Kiedy ul. Mikołaja w Lubaniu została oddana po modernizacji do użytku wydawało się, że mieszkańcy będą zadowoleni. Ale okazało się, że części z nich nie podoba się zmiana organizacji ruchu, która zaczęła obowiązywać od momentu otwarcia tej drogi.

Ponieważ zdania były podzielone Burmistrz postanowił spotkać się z mieszkańcami by wysłuchać ich opinii i sugestii. Konsultacje społeczne dotyczące ul. Mikołaja w Lubaniu 20 stycznia odbyły się konsultacje społeczne poświęcone organizacji ruchu oraz bezpieczeństwu na ul. Mikołaja w Lubaniu. W spotkaniu udział wzięli Burmistrz Miasta Luban Grzegorz Wieczorek, Zastępca Naczelnika Wydziału Inwestycji i Modernizacji Arkadiusz Zamojski oraz Komendant Straży Miejskiej w Lubaniu Piotr Pietrykowski. Mieszkańcy mieli możliwość bezpośredniego zadawania pytań i przedstawiania swoich opinii. Podczas rozmów zgłoszono wiele

pomysłów i propozycji rozwiązań, które mogłyby usprawnić funkcjonowanie ulicy. Wśród nich znalazły się m.in. wprowadzenie identyfikatorów dla mieszkańców uprawniających do wjazdu, zakaz postoju



pojazdów powyżej 15 minut, a także umożliwienie wjazdu dla osób z niepełnosprawnościami. Każdy z obecnych mógł swobodnie wypowiedzieć się i zaprezentować swoje stanowisko. Zgodnie podkreślano również problem niedoboru miejsc parkingowych

w centrum Lubania, który ma istotny wpływ na codzienne funkcjonowanie mieszkańców. Jednym z najważniejszych tematów poruszanych podczas spotkania było bezpieczeństwo mieszkańców ul. Mikołaja. Komendant Straży Miejskiej zdemontował pojawiające się informacje, wyjaśniając, że na ul. Mikołaja nie wystawiono żadnych mandatów. Wobec osób nieprzestrzegających przepisów ruchu drogowego stosowano wyłącznie pouczenia.

Burmistrz Lubania uważnie wysłuchał wszystkich zgłoszonych uwag i zadeklarował, że propozycje mieszkańców zostaną dokładnie przeanalizowane przez powołany zespół roboczy. Poruszone kwestie

mają zostać również omówione z projektantami odpowiedzialnymi za rozwiązania komunikacyjne. Po opracowaniu realnych i możliwych do wdrożenia rozwiązań mieszkańcy zostaną o nich poinformowani. (NB)



## XXVIII Sesja Rady Miasta Luban 27.01.2026 r.

### Uchwały

- ✓ rozpatrzenie skargi na działania Burmistrza Miasta Luban
- ✓ zmiany w uchwale dotyczącej Statutu Urzędu Miasta Luban
- ✓ ustalenie wynagrodzenia burmistrza
- ✓ określenie zasad odpłatności za pobyt w mieszkaniu wspomaganych
- ✓ zmiany w uchwale dotyczącej budżetu obywatelskiego
- ✓ przystąpienie do sporządzenia zmian miejscowych planów zagospodarowania przestrzennego dla północnej i południowej części miasta
- ✓ zmiany budżetu miasta na 2026 rok
- ✓ zmiany w uchwale dotyczącej Wieloletniej Prognozy Finansowej Gminy Miejskiej Luban na lata 2026-2039
- ✓ udzielenie pomocy finansowej powiatowi Lubanickiemu

### Ważne

! Konkurs na stanowisko dyrektora Muzeum nie został rozstrzygnięty, ponieważ żaden z kandydatów nie spełnił wymaganych kryteriów.



! Po remoncie ul. Różanej rodzice będą mogli bezpiecznie dowozić dzieci do Szkoły Podstawowej nr 2 i Przedszkola nr 3.



! Projekt budowy parkingu na terenie dawnej siedziby ZGiUK-u przy ul. Lwóweckiej ma powstać ze środków Rządowego Programu Ochrony Ludności i Obrony Cywilnej, będzie również pełnił funkcję schronu.





## Nowy parking na Lompy

Kierowcy parkujący w centrum Lubania zyskali nową przestrzeń dla swoich pojazdów. Przy placu Lompy zaparkujemy w miejscu dotychczas nieużytkowanego terenu



Problem deficytu miejsc parkingowych w centrach miast dotyka wiele miejscowości. My nie jest tu wyjątkiem. Ulicami jeżdżą coraz więcej aut, a znalezienie wolnego miejsca postojowego często graniczy z cudem. Wykorzystanie niezagospodarowanego terenu przy Placu Lompy to bezpośrednia odpowiedź na potrzeby okolicznych mieszkańców. Przy okazji remontu dróg w centrum miasta powstało ok. 12 nowych stanowisk postojowych. To, co wyróżnia ten projekt na tle tradycyjnych parkingów, to zastosowana technologia. Zamiast klasycznego asfaltu czy betonu, zdecydowano się na nawierzchnię mineralną.

- Wybór nie jest przypadkowy. Nawierzchnie mineralne charakteryzują się wysoką przepuszczalnością wody, co ma kluczowe znaczenie dla retencji wód opadowych. - mówi Grzegorz Wieczorek, Burmistrz Miasta Lubania. - Dzięki temu rozwiązaniu

woda deszczowa swobodnie przedostaje się do gruntu, co zapobiega powstawaniu kałuż i odciąża miejską sieć kanalizacji deszczowej. Jest to rozwiązanie estetyczne, trwałe i w pełni wpisujące się w trendy nowoczesnego, ekologicznego budownictwa miejskiego -  **dodaje burmistrz.**

Nowy parking przy Placu Lompy to nie tylko wygoda dla kierowców, ale również krok w stronę poprawy estetyki miasta. Wyznaczone miejsca pozwalają na eliminację parkowania w miejscach do tego nieprzeznaczonych, co do tej pory często utrudniało poruszanie się pieszym oraz innym uczestnikom ruchu w okolicach budynku MOPS-u. Władze miasta podkreślają, że to jedna z wielu drobnych, ale istotnych inwestycji, które w 2026 roku mają sukcesywnie podnosić komfort życia mieszkańców Lubania.

BS

## Konkretne rozmowy



13 stycznia w Lubaniu odbyły się rozmowy o konkretnych i przyszłości naszego miasta i powiatu. Burmistrz Lubania Grzegorz Wieczorek spotkał się z Robertem Kropiwnickim - ministrem w Ministerstwie Aktywów Państwowych i Jarosławem Rabeczenko - członkiem Zarządu Województwa Dolnośląskiego, by omówić najważniejsze kierunki rozwoju i planowane inwestycje.

Na tapecie znalazły się m.in. drogi wojewódzkie DW 393 i DW 357 - kluczowe dla bezpieczeństwa, wygody miesz-

kańców i lokalnej gospodarki. Ważnym tematem była także Zachodnia Obwodnica Lubania, która w przyszłości pomoże usprawnić ruch i odciążać centrum miasta. Omówiono również odnowę Miejskiego Domu Kultury i amfiteatru - miejsc, które są sercem kulturalnego życia Lubania i zasługują na nową energię.

Stawiamy na dialog i współpracę, że tylko tak można skutecznie realizować ważne projekty. Działamy dalej z myślą o mieszkańcach Lubania.

(PJB)

## Pomoc blisko ludzi

W Lubaniu działa już mieszkanie wspomagane przeznaczone dla seniorów oraz osób z niepełnościami, które czasowo nie radzą sobie z samodzielnym funkcjonowaniem. To forma pomocy, która pozwala mieszkańcom wrócić do równowagi i - jeśli to możliwe - ponownie zamieszkać we własnym domu.



- To zadanie własne gminy, wynikające z obowiązków przepisów. Mieszkanie wspomagane ma wspierać osoby, które nie wymagają jeszcze całodobowej opieki, ale potrzebują realnej pomocy na co dzień -  **mówi Aneta Szpytma, dyrektor Miejskiego Ośrodka Pomocy Społecznej w Lubaniu.** Mieszkanie powstało dzięki projektowi „Usługi społeczne Gminy Miejskiej Luban”, współfinansowanemu ze środków Unii Europejskiej. Lokal jest dwuosobowy, a przez pierwszy rok pobyt jest całkowicie bezpłatny.

- Od stycznia do grudnia wszystko finansowane jest z funduszy europejskich. Osoby przebywające w mieszkaniu nie ponoszą żadnych kosztów -  **podkreśla dyrektor MOPS.** Do mieszkania kierowane są osoby powyżej 60. roku życia, na podstawie decyzji MOPS i po przeprowa-

dzeniu wywiadu środowiskowego. Zakres wsparcia zależy od indywidualnych potrzeb.

- Zapewniamy usługi opiekuńcze, wsparcie psychologa, rehabilitanta oraz pracę socjalną. Sprawdzamy, jakiej pomocy dana osoba rzeczywiście potrzebuje -  **wyjaśnia Aneta Szpytma.** Pierwszą beneficjentką projektu jest pani Adela Piotrowicz, która



nie ukrywa, że pobyt w mieszkaniu wspomaganym dał jej poczucie bezpieczeństwa.

- Był moment, że w tamtym mieszkaniu w starym budownictwie, gdzie toaleta była na korytarzu sama już sobie nie radziłam. Byłam taka bezradna. Sama bez sił i warunków a tutaj mam pomoc i spokój. Wiem, że w razie potrzeby mogę na kogoś liczyć -  **mówi pani Adela.**

Jak podkreśla dyrektor MOPS, ważnym elementem wsparcia jest także przeciwdziałanie samotności.

- Opiekunka pomaga nie tylko w codziennych czynnościach, ale też zachęca do wyjścia z domu, do kontaktu z innymi. Chodzi o to, by senior nie był zamknięty w czterech ścianach -  **dodaje dyrektor MOPS.** Mieszkanie wspomagane ma charakter czasowy. Pobyt trwa kilka miesięcy i ma pomóc mieszkańcom wrócić do możliwie samodzielnego życia. Jeśli okaże się to niemożliwe, MOPS rozważa inne formy wsparcia, w tym skierowanie do domu pomocy społecznej.

Z mieszkania mogą korzystać również osoby bezdomne lub zagrożone bezdomnością, z którymi prowadzona jest praca socjalna.

MOPS w Lubaniu zachęca osoby zainteresowane oraz ich rodziny do kontaktu.

(tk)

## Urząd Miasta



### Godziny urzędowania

poniedziałek	07:30-15:30
wtorek	07:30-17:00
środa i czwartek	07:30-15:30
piątek	07:30-14:00

### Ważne telefony

BIURO OBSŁUGI INTERESANTA  
tel. 75 646 44 99

boi.um@miastoluban.pl

POWIADOM BURMISTRZA  
tel. 75 646 44 01

ZAPYTAJ BURMISTRZA  
promocja@luban.pl

SEKRETARIAT  
BURMISTRZA MIASTA LUBAŃ  
tel. 75 646 44 00

BIURO RADY MIASTA LUBAŃ  
tel. 75 646 44 09

PEŁNOMOCNIK BURMISTRZA  
ds. Uzałżenień i Patologii Społecznych  
75 645 66 05

SAMODZIELNE STANOWISKO  
ds. zamówień publicznych  
75 646 55 93

REFERAT  
FUNDUSZY ZEWNĘTRZNYCH  
75 645 66 00

WYDZIAŁ SPRAW OBYWATELSKICH  
I ZARZĄDZANIA KRZYZYSOWEGO  
75 646 44 20, -411, -438, -411

URZĄD STANU CYWILNEGO  
75 646 44 31  
75 646 44 32 fax 432

WYDZIAŁ  
ORGANIZACYJNO-PRAWNY  
75 646 44 06, -478, -480

WYDZIAŁ BUDŻETOWO-KSIĘGOWY  
75 646 44 14, -416, -461  
REFERAT DS. PODATKÓW I OPLAT  
75 646 44 18, -410, -482, -448, 415

WYDZIAŁ GOSPODARKI GRUNTAMI,  
NIERUCHOMOŚCIAMI I ROLNICTWA  
75 646 44 19, -421, -422, -424

WYDZIAŁ INFRASTRUKTURY  
SPOŁECZNEJ  
75 646 44 27, -428, -473

REFERAT EDUKACJI  
75 646 44 26

WYDZIAŁ INWESTYCJI  
I MODERNIZACJI  
75 646 44 34, -425, -407, -412

WYDZIAŁ OCHRONY ŚRODOWISKA  
I GOSPODARKI PRZESTRZENNEJ  
75 646 44 35, -436, -437

REFERAT DS. OPLAT  
ZA ZAGOSPODAROWANIE ODPADÓW  
75 646 44 33

### Burmistrz Miasta Luban

przyjmuje interesantów w sprawach skarg i wniosków w każdy PONIEDZIAŁEK w godz. 13:00-15:30 w siedzibie Urzędu Miasta Luban, p. nr 11, I piętro tel. 75 64 64 499

Naczelnicy Wydziałów, Kierownicy Referatów i pracownicy przyjmują interesantów w godzinach urzędowania.



(tk)

## Porządkowanie kanalizacji deszczowej



Zbliżająca się wiosna to czas roztopów, a w kolejnych miesiącach także intensywnych opadów deszczu. Od lat mieszkańcy Lubania zwracają uwagę na problemy z kanalizacją deszczową, pytając, czy jesteśmy wreszcie odpowiednio przygotowani na nadmiar wody.

- Miasto konsekwentnie porządkuje ten obszar -  **mówi burmistrz Grzegorz Wieczorek.** - Już w ubiegłym roku systematycznie zczyściliśmy kanalizację deszczową, żeby udrożnić jej przepływ. Efekty tych działań były widoczne podczas ubiegłorocznej powodzi bo nie odnotowaliśmy podtopień na drogach miejskich wynikających z niedrożności kanalizacji deszczowej.

Nie cała sieć kanalizacji deszczowej znajduje się jednak pod bezpośrednim zarządem miasta. Część infrastruktury przebiega w drogach należących do innych właścicieli, co utrudnia prowadzenie jednolitych działań.

- Niestety nie mamy większego wpływu na kanalizację deszczową znajdującą się w drogach innych zarządców, ale staramy się z nimi współpracować, aby ten problem rozwiązywać systemowo -  **zaznacza burmistrz.**

Przykładem takiej współpracy jest ulica Łużycka.

- Wszliśmy w porozumienie ze starostą lubańskim, ponieważ droga należy do powiatu. Dzięki temu możliwe będzie rozdzielenie kanalizacji ogólnospławnej na sanitarną i deszczową -  **wyjaśnia.**

Podobne działania zaplanowano także na ulicy Słonecznej.

Najważniejszym i jednocześnie przełomowym działaniem jest jednak pełna inwentaryzacja kanalizacji deszczowej na terenie miasta.

- Po kilkudziesięciu latach funkcjonowania miasta przystąpiliśmy do inwentaryzacji całej sieci kanalizacji deszczowej i przygotowujemy się do przekazania jej Lubańskiemu Przedsiębiorstwu Wodociągów i Kanalizacji -  **mówi burmistrz.**

Jak wyjaśnia, dotychczas sieć była zarządzana bezpośrednio przez mia-

sto, co wiązało się z licznymi ograniczeniami, m.in. brakiem specjalistycznego sprzętu.

W ubiegłym roku prace inwentaryzacyjne prowadzone były na szeroką skalę w całym Lubaniu. Nadzorował je Wydział Inwestycji i Modernizacji UM Luban.

- W tym roku przyspieszamy działania we współpracy z LPWiK. Mamy ambitny plan, aby do końca roku zakończyć inwentaryzację i być gotowym do przekazania całej kanalizacji deszczowej naszej spółce miejskiej -  **zapowiada burmistrz.**

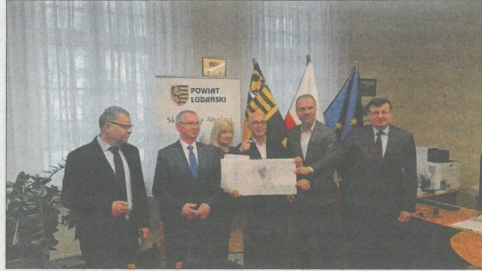
- Dzięki temu nie będzie już problemów z ustaleniem, czy zapadająca się studzienka należy do miasta czy do spółki. Będzie jeden właściciel całej infrastruktury kanalizacji deszczowej i jeden odpowiedzialny za jej utrzymanie -  **podsumowuje burmistrz.**

Miasto liczy, że uporządkowanie własności i zarządzania siecią przełoży się na sprawniejsze reagowanie na awarie oraz lepsze przygotowanie Lubania na ekstremalne zjawiska pogodowe.



## Pogotowie wreszcie będzie miało swoją stację

**Po latach tułaczki lubańskie pogotowie ratunkowe wreszcie znajdzie się pod swoim, i to nowoczesnym, dachem. Do końca bieżącego roku w Lubaniu przy ul. Podwale, w sąsiedztwie Komendy Powiatowej Państwowej Straży Pożarnej, powstanie nowoczesna stacja pogotowia ratunkowego**



Zapewniał o tym Wicemarszałek Województwa Dolnośląskiego Jarosław Rabcenko, który 13 stycznia br. spotkał się w tej sprawie ze Starostą Lubańskim Zbigniewem Zjawinem. W spotkaniu uczestniczył również Robert Kropiwnicki - poseł na Sejm RP oraz radni Sejmiku Dolnego Śląska Ewa Kocemba i Piotr Kraczkowski, a także Wicestarosta Lubański Konrad Rowiński. Nowa siedziba lubańskiego pogotowia ratunkowego będzie miała blisko 250 mkw powierzchni z wyznaczonym miejscem na dwie karetki oraz pełnym zapleczem socjalnym dla dwóch zespołów ratownictwa medycznego. O realizację budowy nowej stacji od początku kadencji zabiegał starosta Zbigniew Zjawin.

- Będzie to nowoczesny parterowy budynek z garażami oraz zapleczem socjalno-bytowym i biurowym dla ratowników. Stacja zlokalizowana zostanie przy ul. Podwale obok siedziby Państwowej Straży Pożarnej i w bezpośrednim sąsiedztwie drogi

krajowej nr 30. W ramach inwestycji wybudowany zostanie oczywiście dojazd do stacji, by ambulansy w razie wezwania mogły błyskawicznie wyjechać z placówki - informuje Zbigniew Zjawin.



Przetarg ruszy niebawem, a inwestycja ma pochłonąć ponad 3 mln zł. Zakończenie budowy stacji wstępnie planowane jest na koniec roku 2026.

- Przewidywany koszt zadania to kwota 3,5 mln zł, która została za-

bezpieczona w budżecie Województwa Dolnośląskiego. Z przetargiem chcemy ruszyć jeszcze w tym miesiącu, a najpóźniej w lutym. Jeżeli wszystko pójdzie po naszej myśli, nowa stacja w Lubaniu powstanie do końca tego roku - mówi Wicemarszałek Województwa Dolnośląskiego Jarosław Rabcenko - członek Zarządu Województwa Dolnośląskiego.

Poseł na Sejm RP Robert Kropiwnicki oraz radni zgodnie przyznali, że nowoczesna stacja pogotowia ratunkowego w Lubaniu to krok milowy nie tylko dla mieszkańców miasta, ale także dla mieszkańców całego powiatu lubańskiego.

- To bardzo ważne, żeby pogotowie ratunkowe w Lubaniu miało stałą, nowoczesną siedzibę. Do tej pory, można powiedzieć, tułało się po różnych obiektach. Czas przerwać tę słabą historię i doprowadzić do tego, by miało ono bezpieczną, dobrą i świetnie skomunikowaną siedzibę. To jest też kwestia komfortu pracy i niezawodności sprzętu

- mówi poseł na Sejm RP Robert Kropiwnicki.

Warto podkreślić, że lubańscy ratownicy od blisko 30 lat nie mają przywilejnej i stabilnej siedziby, a projekt budowy stacji przeleżał na półkach 20 lat. Medycy stacjonowali w różnych miejscach, tułając się po całym niemal mieście. Obecnie, dzięki przychylności władz powiatu i ŁCM, przyszedł ich szpital. Będą tam pracować aż do oddania nowej siedziby. Dzięki dobrej współpracy pomiędzy Powiatem Lubańskim a samorządem Dolnego Śląska oraz determinacji starosty Zbigniewa Zjawina, ten stan się zmieni i ratownicy wreszcie dostaną godną siebie siedzibę.

(Oprac. TK na podstawie Powiat Lubański)

## Wsparcie dla rodzin zastępczych

Powiatowe Centrum Pomocy Rodzinie w Lubaniu robi wszystko by pozyskać rodziców dla dzieci, które ich bardzo potrzebują. Poszukuje m.in. przyjaznych miejsc, gdzie rodziny zastępcze mogą się spotykać i wzajemnie wspierać.

Miejski Domu Kultury w Lubaniu gościł niedawno uczestników grupy wsparcia rodzin zastępczych. - Bardzo się cieszymy, że możemy być częścią tego ważnego projektu - podkreśla Grażyna Glodek, dyrektor MDK w Lubaniu. - W naszych progach powstaje przestrzeń pełna wsparcia, dobrej energii i wspólnoty. Zapraszamy wszystkie zainteresowane rodziny zastępcze do dołączenia do grupy wsparcia - mówi



dyrektor PCPR w Lubaniu Katarzyna Wójcik. - Razem łatwiej budować siłę i wspólnotę. Miejsce spotkań: Miejski Dom Kultury w Lubaniu, ul. Kościuski 4 (parter, sala lustrzana)

Harmonogram spotkań w 2026 r.:

20 stycznia | 24 lutego | 24 marca | 21 kwietnia | 26 maja | 26 czerwca | 22 września | 27 października | 11 grudnia

Godz. 12:00 - 15:00.

(Oprac. tk)

## Kwalifikacja wojskowa



Od 2 lutego 2026 roku na terenie całego kraju rozpocznie się kwalifikacja wojskowa, która będzie trwać do 30 kwietnia 2026 roku.

Osoby podlegające obowiązkowi stawienia się do kwalifikacji wojskowej zameldowane na pobyt stały lub pobyt czasowy trwający ponad trzy miesiące na terenie Miasta Lubań winny obowiązek ten spełnić w terminie od dnia 16 lutego do dnia 18 lutego 2026 r. w siedzibie Starostwa Powiatowego w Lubaniu, ul. Adama Mickiewicza 2, 59-800 Lubań (II piętro).

Kwalifikacja wojskowa to proces, który ma na celu określenie zdolności obywateli do pełnienia służby wojskowej. Odbywa się corocznie, a termin ogłoszenia kwalifikacji wojskowej, czas jej trwania oraz roczniki i grupy osób podlegające obowiązkowi stawienia się do kwalifikacji w roku 2026 określa Rozporządzenie Ministra Obrony Narodowej z dnia 27 sierpnia 2025 r. w sprawie przeprowadzenia kwalifikacji wojskowej w 2026 r. (Dz.U. 2025 poz. 1204). W roku 2026 r. do stawienia się do kwalifikacji wojskowej

wzywa się:

- 1) mężczyźni urodzonych w 2007 r.;
- 2) mężczyźni urodzonych w latach 2002-2006, którzy nie posiadają określonej kategorii zdolności do czynnej służby wojskowej;
- 3) osoby, które w latach 2024 i 2025:
  - a) zostały uznane przez powiatowe albo wojewódzkie komisje lekarskie za czasowo niezdolne do służby wojskowej ze względu na stan zdrowia, jeżeli okres tej niezdolności upływa przed zakończeniem kwalifikacji wojskowej,
  - b) zostały uznane przez powiatowe albo wojewódzkie komisje lekarskie za czasowo niezdolne do służby wojskowej ze względu na stan zdrowia, jeżeli okres tej niezdolności upływa po zakończeniu kwalifikacji wojskowej, i złożyły wniosek o zmianę kategorii zdolności, o którym mowa w art. 64 ust. 4 ustawy z dnia 11 marca 2022 r. o obronie Ojczyzny, przed dniem zakończenia kwalifikacji wojskowej;
- 4) kobiety urodzone w latach 1999-2007 posiadające kwalifikację przydatną do służby wojskowej oraz pobiera-

jące naukę w celu uzyskania tych kwalifikacji, które w roku szkolnym lub akademickim 2025/2026 kończą studia na kierunkach lub kończą naukę w zawodach, o których mowa w przepisach wydanych na podstawie art. 60 ust. 7 ustawy z dnia 11 marca 2022 r. o obronie Ojczyzny, które nie stawały jeszcze do kwalifikacji wojskowej;

5) osoby, które ukończyły 18 lat życia i zgłosiły się ochotniczo do kwalifikacji wojskowej, oraz osoby o nieregulowanym stosunku do służby wojskowej do końca roku kalendarzowego, w którym kończą 60 lat życia, jeżeli nie posiadają określonej kategorii zdolności do czynnej służby wojskowej i zgłosiły się do kwalifikacji wojskowej.

**Pamiętaj, aby zabrać ze sobą:**

- dowód osobisty lub inny dokument potwierdzający tożsamość (np. aplikacja mObywatel);
- dokument potwierdzający wykształcenie (zaświadczenie ze szkoły kontynuowania nauki, świadectwo szkolne o zakończeniu edukacji);
- posiadane kwalifikacje zawodowe lub uprawnienia (np. prawa jazdy, certyfikaty językowe);
- posiadaną dokumentację medyczną (niezbędna do określenia zdolności do służby wojskowej).

**STAWIENICTWO  
JEST OBOWIĄZKOWE.  
KWALIFIKACJA  
TO NIE MOBILIZACJA.**

## Spotkanie Świąteczne 2025

Okres świąteczno-norodny to czas spotkań różnych środowisk. Kilka dni przed Bożym Narodzeniem tradycyjnie odbyło się Powiatowe Spotkanie Świąteczne.

Na zaproszenie Starosty Lubańskiego Zbigniewa Zjawina oraz Przewodniczącej Rady Powiatu Haliny Białoń w wydarzeniu udział wzięli radni, członkowie Zarządu Powiatu, przedstawiciele samorządów gminnych z terenu powiatu, kierownicy powiatowych służb, inspekcji i straży, a także dyrektorzy powiatowych jednostek organizacyjnych.

Starosta Zbigniew Zjawin, składając zgromadzonym świąteczne życzenia, podziękował za dotychczasoso-



spędzonego w gronie najbliższych. Spotkanie uświetnił niezwykły wy-



współpracę oraz wyraził radość ze spotkania przy wigilijnym stole. Życzył wszystkim spokoju, zdrowia oraz radości płynącej z czasu

stępu uczniów Szkoły Muzycznej I stopnia im. Oskara Kolberga w Lubaniu. Wysłuchanie kolęd i pastorałek w wykonaniu uczniów, nauczy-

cieli oraz dyrektora szkoły Pawła Okienko poruszyło serca zebranych i stworzyło prawdziwie świąteczną atmosferę.

Każdy z uczestników spotkania został obdarowany świątecznym upominkiem w postaci pierniczków przygotowanych przez uczniów Zespołu Szkół Zawodowych i Ogólnokształcących im. Kombatantów Ziemi Lubańskiej w Lubaniu. Upominki obojętnie wręczyła dyrektorka szkoły Małgorzata Gut-Twardowska.

Spotkanie zakończyło się świątecznym poczęstunkiem. Goście mieli okazję do rozmów, dzielenia się doświadczeniami oraz wymiany pomysłów i planów na nadchodzący rok. (Starostwo Powiatowe)



# Nasz champion ze srebrnym paskiem

Jak co roku w połowie stycznia opublikowany został przez czasopismo Perspektywy kolejny ranking najlepszych liceów i techników w Polsce. To już 28 edycja tej prestiżowej klasyfikacji, która dla młodzieży szkolnej jak i rodziców jest często podstawowym kompasem przy wyborze drogi dalszego kształcenia. Dla porządku dodajmy, że zestawienie liceów odwołuje się do wyników matur z przedmiotów obowiązkowych i rozszerzonych oraz osiągnięć w olimpiadach szkolnych, natomiast w przypadku techników do wymienionego wyżej komponentu wartościującego dochodzi jeszcze ocena z egzaminu praktycznego. Nie ma więc tu miejsca na żaden relatywizm, bowiem wszystkie wyliczenia opierają się na twardych danych. Co zatem z nich wynika? Jak można przewidzieć, w rankingu dominują placówki edukacyjne z miast akademickich. W skali kraju są to szkoły warszawskie, Dolnego Śląska - wrocławskie. Jak w takiej konkurencji odnajduje się lubańskie LO im. Adama Mickiewicza? Otóż wraz z około 30 innymi placówkami edukacyjnymi zostało sklasyfikowane na 895 miejscu w kraju. To jest, niestety, od kilku lat najgorsza pozycja w rankingu i oznacza spadek np. w stosunku do roku ubiegłego o prawie... 200 miejsc! Niewątpliwie to wynik zaskakujący bo wydawało się, że po ubiegłorocznym awansie o 136 lokat nasza Alma Mater będzie nie tylko stabilizować się na tym poziomie ale także piąć w górę, nawiązując do osiągnięć z dawnych lat. Co poszło nie tak, trudno powiedzieć. Wymaga to głębszej analizy, bo w grę może wcho-

dzić multum różnych czynników. Nawet przyznany szkole brązowy znak jakości nie przypudruje całej sytuacji. Pora zapytać, jak nasza placówka pozycjonuje się w regionie. Otóż tu także mamy dołowanie. Sklasyfikowano ją na 57 miejscu w województwie i jest to spadek o 13 lokat w stosunku do roku ubiegłego. A jak się mają nasi sąsiedzi? Przed nami na 18 pozycji plasuje jeleniogórski „Żerom”, na 21-bolesławieckie LO im. W. Broniewskiego, a dalej mamy trzy zgorzeleckie ogólniaki: 33 - LO im. Braci Śniadeckich, 39 - LO Cogito i na 41 - Europejskie LO, potem jesteśmy my a za nami są kolejne szkoły z Bolesławca, Lwówka czy Bogatyni. Do prymusa nam daleko, bowiem lokujemy się na Dolnym Śląsku w środku stawki. Ale ten niedosyt związany z pozycją naszego ogólniaka w pełni sobie rekompensujemy w rankingu techników. To zdarza się po raz pierwszy. Proszę sobie wyobrazić, że na 6 miejscu na Dolnym Śląsku i 111 w kraju mamy bolesławieckie Technikum nr 5 a na ... 10 w regionie i 182 w Polsce lubańską placówkę przy ZSP im. A. Mickiewicza. W dobie renesansu kształcenia zawodowego to znakomita wiadomość. Nie dziwi też srebrny znak jakości przyznany naszej szkole, wszak to ścisła czołówka rankingu. Co oczywiście, w pobymitu polu znalazły się poza wspomnianym wyżej Technikum nr 5 wszystkie pozostałe placówki w tutejszym subregionie - trzy z Bolesławca, dwie z Jeleniej Góry, tyle samo ze Zgorzelca i po jednej Lwówka, Bogatyni czy Złotoryi. To tak dla orientacji. A tak w ogóle pękamy w domu z potencjału lubańskiej placówki. (RF)

# Odblaskowa Szkoła

Zaręba numerem jeden w konkursie „Odblaskowa Szkoła”. Placówka awansowała do etapu ogólnopolskiego.



Szkoła Podstawowa im. Żołnierzy Polskich w Zarębach zdobyła pierwsze miejsce w wojewódzkiej edycji konkursu „Odblaskowa Szkoła”, pokonując kilkadziesiąt placówek z Dolnego Śląska i awansując do ogólnopolskiego finału.

Konkurs „Odblaskowa Szkoła” to przedsięwzięcie o charakterze ogólnopolskim, którego celem jest podnoszenie świadomości dzieci, młodzieży i dorosłych w zakresie bezpieczeństwa w ruchu drogowym, a także promocja widoczności pieszych oraz odpowiedzialnych zachowań komunikacyjnych.

Na zwycięstwo szkoły z Zaręby złożył się szeroki program edukacyjny, obejmujący zajęcia pozalekcyjne, konkursy wiedzy, edukację różnicową, działania projektowe, współpracę z seniorami, kampanie informacyjne oraz praktyczne warsztaty z zakresu BRD. Największym wydarzeniem

konkursowym był organizowany w Zarębach Festiwal Bezpieczeństwa w Ruchu Drogowym, który zgromadził służby



mundurowe, przedstawiciele instytucji, społeczność lokalną oraz uczniów z zaprzyjaźnionych szkół. Podczas festiwalu odbyły się m.in. prelekcje, warsztaty pierwszej pomocy, konkursy wiedzy, interaktywna gra drogowa XXL

oraz rowerowy tor przeszkód. Uczestnicy otrzymali elementy odblaskowe zwiększające widoczność pieszych po zmroku. Festiwal stał się największym wydarzeniem profilaktycznym w regionie, szeroko komentowanym także w mediach i w przestrzeni lokalnej. — Zwycięstwo w konkursie to efekt ogromnej pracy naszych uczniów, nauczycieli, rodziców i partnerów. Pokazaliśmy, że mała szkoła z niewielkiej miejscowości może tworzyć projekty o dużej wartości społecznej, edukacyjnej i medialnej — mówi Jacek Adamski, dyrektor szkoły. — Finał wojewódzki to dopiero początek. Teraz reprezentujemy Dolny Śląsk w etapie ogólnopolskim. Sukces szkoły potwierdza, że edukacja dotycząca bez-

pieczeństwa w ruchu drogowym jest nie tylko potrzebna, ale także może być prowadzona w atrakcyjny i angażujący sposób, integrując różne środowiska i generując realny wpływ na świadomość społeczną. (IW)

## Pomoc prawna dla mieszkańców Powiatu Lubańskiego

Szukasz pomocy lub wsparcia prawnego w trudnej sprawie? Nie stać Cię na kancelarię prawną i nie masz się do kogo zwrócić o pomoc? Zapraszamy do korzystania z punktów nieodpłatnej pomocy prawnej i poradnictwa obywatelskiego na terenie Powiatu Lubańskiego. Kto może skorzystać z systemu Nieodpłatnej Pomocy? Każdy, kto nie jest w stanie ponieść kosztów odpłatnej pomocy prawnej. Jednoosobowy przedsiębiorca, który w zeszłym roku nie zatrudnił żadnych pracowników.

Jak zapisać się na poradę?

**Telefonicznie:** poprzez specjalny powiatowy numer do zapisów.  
**Elektronicznie:** pisząc na podany przez powiat adres e-mail lub zapisując się przy pomocy formularza dostępnego na stronie <https://zapisy-np.ms.gov.pl/>.

**Osobiście:** stawiając się w lubańskim Starostwie Powiatowym. Nieodpłatna pomoc prawna jest kierowana do osób, które borykają się z problemem prawnym:

- Chcesz wystąpić o zadośćuczynienie.
- Tvoja umowa zawiera błędy.
- Nie wiesz, czy należą Ci się alimenty.
- Chcesz odstąpić od umowy.

Numer telefonu do zapisów: **75 6464 338**

**ZIMA NA ŁUŻYCACH**  
III RAJD PIESZY IVV w ramach cyklu imprez turystycznych TURYSTYKA ŁĄCZY POKOLENIA  
ORGANIZATOR IMPREZY: Oddział Turystyki PTTM w Lubaniu 59-800 Lubań, ul. Łużycka 1  
604 927 247  
ptsm.luban@poczta.fm  
**07.03.2026 \* LUBAŃ \***  
SZCZEGÓLNE INFORMACJE: [www.ptsm.luban.vipserver.org/ftp.htm](http://www.ptsm.luban.vipserver.org/ftp.htm)  
Projekt dofinansowany ze środków budżetowych Miasta Lubań.

## Nagrody dla zawodników i trenerów za wybitne osiągnięcia

Starosta Lubański zaprasza do składania wniosków o przyznanie dla zawodników i trenerów nagród lub wyróżnień za wybitne osiągnięcia sportowe we współzawodnictwie sportowym za 2025 rok. Nagrody lub wyróżnienie mogą otrzymać:

- 1) osoby fizyczne, które reprezentują barwy klubu działającego i zarejestrowanego na terenie Powiatu Lubańskiego lub osoba, która pochodzi z terenu Powiatu Lubańskiego i osiąga wybitne wyniki sportowe we współzawodnictwie sportowym,
  - 2) trenerzy prowadzący szkolenia w klubach działających i zarejestrowanych na terenie Powiatu Lubańskiego, którzy angażują się w działalność klubu i popularyzowanie sportu na terenie powiatu a ich zawodnicy osiągają wybitne wyniki we współzawodnictwie sportowym na arenie międzynarodowej lub krajowej.
- Z wnioskiem o przyznanie nagrody lub wyróżnienia mogą wystąpić: 1) władze klubu sportowego, stowa-

rzyszenia kultury fizycznej lub odpowiedniego związku sportowego ze względu na dyscyplinę sportową, 2) zainteresowani zawodnicy (rodzice lub opiekunowie prawni w przypadku zawodników niepełnoletnich), 3) osoby, kluby, stowarzyszenia nie związane z zawodnikiem lub trenerem, który ma ubiegać się o nagrodę lub wyróżnienie Starosty Lubańskiego.

Szczegółowe zasady, tryb przyznawania i pozbawiania oraz rodzaje i wysokość nagród lub wyróżnień Starosty Lubańskiego regulują uchwały: 1) Nr XII/89/2015 Rady Powiatu Lubańskiego z dnia 24 września 2015 roku w sprawie określenia zasad, trybu przyznawania i pozbawiania oraz rodzajów i wysokości nagród lub wyróżnień Starosty Lubańskiego dla zawodników i trenerów za osiągnięcia sportowe w międzynarodowym lub krajowym współzawodnictwie sportowym. 2) Nr II/23/2018 Rady Powiatu Lubańskiego z dnia 20 grudnia 2018

roku w sprawie zmiany Uchwały Nr XII/89/2015 Rady Powiatu Lubańskiego z dnia 24 września 2015 roku w sprawie określenia zasad, trybu przyznawania i pozbawiania oraz rodzajów i wysokości nagród lub wyróżnień Starosty Lubańskiego dla zawodników i trenerów za osiągnięcia sportowe w międzynarodowym lub krajowym współzawodnictwie sportowym. Zgłoszenia wraz z klauzulą RODO i oświadczeniem w przypadku niepełnoletnich sportowców prosimy kierować na sekretariat Starostwa Powiatowego w Lubaniu, ul. Mickiewicza 2, 59-800 Lubań w nieprzekraczalnym terminie do 31 stycznia 2026 r. – decyduje data wpływu.

W zgłoszeniu proszę o dopisanie nr rachunku bankowego (w przypadku osoby niepełnoletniej można wskazać rachunek bankowy opiekuna prawnego) co ułatwi w przypadku przyznania nagrody, jej przekazanie.

(Powiat Lubański)

## Starostwo Powiatowe



[www.powiatluban.pl](http://www.powiatluban.pl)  
[www.bip.powiatluban.pl](http://www.bip.powiatluban.pl)

### Godziny urzędowania

poniedziałek	07:30-15:30
wtorek	07:30-17:00
środa i czwartek	07:30-15:30
piątek	07:30-14:00

### Ważne telefony

**Sekretariat**  
tel. 75 64 64 300  
fax 75 64 64 321  
e-mail: sekretariat@powiatluban.pl

**Sekretarz Powiatu**  
tel. 75 64 64 358

**Wydział Organizacyjno-Prawny**  
tel. 75 64 64 325, 334, 340  
e-mail: organizacyjny@powiatluban.pl

**Wydział Budżetu i Finansów**  
tel. 75 64 64 317–320, 339  
e-mail: ksiegowosc@powiatluban.pl

**Wydział Komunikacji i Drogownictwa**  
tel. 75 64 64 326-331  
e-mail: komunikacja@powiatluban.pl

**Wydział Architektoniczno-Budowlany**  
tel. 75 64 64 335-337, 332  
e-mail: budownictwo@powiatluban.pl

**Wydział Środowiska i Rolnictwa**  
tel. 75 64 64 347, -349  
e-mail: srodowisko@powiatluban.pl

**Wydział Geodezji, Kartografii i Gospodarki Nieruchomościami**  
tel. 75 64 64 301-305, 310, 368  
e-mail: geodezja@powiatluban.pl  
nieruchomosci@powiatluban.pl

**Wydział Edukacji**  
tel. 75 64 64 353, -350, -354  
e-mail: oswiata@powiatluban.pl

**Wydział Spr. Społecznych i Rozwoju**  
tel. 75 64 64 355, -364, -365  
e-mail: p.spoleczna@powiatluban.pl

**Referat ds. Obsługi Organów Powiatu**  
tel. 75 64 64 361  
e-mail: rada@powiatluban.pl

**Wydział Zarządzania Kryzysowego**  
tel. 75 6464 357

**Rzecznik Prasowy**  
tel. 75 64 64 366  
e-mail: promocja@powiatlubanski.pl

**Powiatowy Rzecznik Konsumenta**  
tel. 75 6464 359

### Dyżury

**Starosta Lubański**  
Przyjmuje interesantów w każdy wtorek w godz. 15:00 do 17:00.  
**Pokój 22**  
tel. 75 64 64 300

**Naczelnicy Wydziałów Starostwa** i podlegli im pracownicy przyjmują skargi i wnioski w dniach i godzinach pracy urzędu.

**Przewodnicząca Rady Powiatu Lubańskiego**  
Przyjmuje interesantów we wtorki w godz. 15:30-16:30  
**Pokój 60**  
tel. 75 64 64 361



## 34. Finał WOŚP pełen muzyki, emocji i pomagania

Lubań po raz kolejny udowodnił, że ma wielkie serce. 25 stycznia rynek miejski, Miejski Dom Kultury oraz inne miejsca, jak choćby Bożkowice wypełniły się mieszkańcami, którzy wspólnie grali podczas 34. Finału Wielkiej Orkiestry Świątecznej Pomocy.



W tym roku na czele lubańskiego Sztabu WOŚP stanęła Beata Lisowska, która nie szczędziła sił, energii i czasu by dobrze wypełnić swoją misję. Tegoroczna zbiórka odbywała się pod hasłem „Gramy dla zdrowych brzuszków dzieci”, a atmosfera od pierwszych godzin wydarzenia była pełna energii, radości i solidarności. Wolontariusze z puszkami byli widoczni w całym mieście już od samego rana, a mieszkańcy chętnie

wrzucali datki, okazując wsparcie dla idei Orkiestry. Finałowe granie w Lubaniu rozpoczęło się już przed południem na lubańskim rynku. Od godziny 10.00 mieszkańcy mogli uczestniczyć w pokazach pierwszej pomocy przygotowanych przez Młodzieżową Drużynę Pożarniczą z Olszyny, zwiedzać więźniarkę i wóz strażacki oraz podziwiać wjazd podnośnikiem. Nie zabrakło także stoisk z ciastami i ciepłymi napojami, które przygotowały m.in. Lubańskie Stowa-

ryżyszenie Abstynentów „AGAT” oraz KGW „Olsza”. Dużym zainteresowaniem cieszył się również Bieg dla WOŚP, który odbył się w samo południe na lubańskim rynku, a miłośnicy zimowych wyzwań mogli wziąć udział w morsowaniu na plaży w Bożkowicach. Popołudnie i wieczór należały do artystów występujących na scenie Miejskiego Domu Kultury w Lubaniu. Program był wyjątkowo bogaty i różnorodny – od występów dziecięcych i młodzieżowych, przez zespoły wokalne, po formacje taneczne i rockowe brzmienia. Publiczność nagradzała brawami m.in. zespół „Złote Nutki”, chór „Echo Bukowiny”, grupy wokalne





MDK – „Najmłodsza Estrada” i „Mała Estrada”, a także zespoły: „The Bazalt”, „Razem’81”, „InFree”, „Areata” i „Salen”. Bardzo podobały się publiczności również pokazy tańca nowoczesnego grup Studia MARKO i CHAOS DANCE, tańca orientального oraz występy Aleksandra Koziny uczestnika „Szansy na sukces” a także duetu Chapeau Bas. Symbolicznym akcentem finału było widowisko „Światelko do nieba” w wykonaniu Prototype Group, które zwróciły uwagę na całościowe granie. Licytacje, atrakcje i wspólna energia to było przesłanie tego dnia i dlatego tradycyjnie przez cały czas trwania koncertów odbywały się licytacje, loterie fantowe oraz animacje przygotowane przez Klub Liderów Młodzieżowych. KGW „Olsza” serwowało w zamian za datki słodkie i wytrawne pyszności. Dziękuję zbiorce prowadzonej przez Wojciecha Sochackiego, Jolante

Stanasiuk i Marka Boczeja, „Złote serduszko” po raz kolejny trafiło do Lubania. Mieszkańcy Lubania wylicytowali je za kwotę 64.350 zł. Sztab finansowy pilnie i dokładnie liczył wszystkie zebrane pieniądze – z puszek od wolontariuszy, licytacji, loterii i innych inicjatyw. W sumie – z myślą o brzuszkach dzieci – zebrano tego dnia 101.968,43 zł. Finał Wielkiej Orkiestry Świątecznej Pomocy w Lubaniu po raz kolejny pokazał, że lokalna społeczność potrafi się jednoczyć wokół ważnych celów. Wspólne granie, obecność rodzin, zaangażowanie artystów, wolontariuszy i instytucji sprawiły, że był to dzień pełen pozytywnych emocji i realnej pomocy. (tk)



# Aktywne ferie

Miejski Dom Kultury w Lubaniu zaprasza dzieci do udziału w „Zimowej Akademii Aktywności Artystycznej i Sportowej”, która odbędzie się w czasie ferii zimowych, od 2 do 13 lutego.

Zimowa Akademia to propozycja dla najmłodszych, którzy ferie chcą spędzić aktywnie, twórczo i w bezpiecznym środowisku. Program zajęć został przygotowany tak, aby łączyć rozwój artystyczny, ruch oraz naukę współpracy i komunikacji.

W ofercie znajdują się m.in. warsztaty plastyczne, teatralne oraz wokalne, zajęcia manualne, sensoryczne, gry i zabawy integracyjne, elementy mediacji – rozmowa zamiast kłótni, a także ABC samoobrony, zajęcia sportowe oraz nauka i doskonalenie pływania. Różnorodność zajęć sprawia, że każde dziecko znajdzie coś dla siebie.

Zapisy na Zimową Akademię rozpoczną się 19 stycznia od godziny 15:00 i prowadzone będą w sekretariacie Miejskiego Domu Kultury w Lubaniu przy ul. Kościuszki 4. Liczba miejsc jest ograniczona. Koszt udziału wynosi 25 zł

**Zimowa Akademia aktywności artystycznej i sportowej**

**02.02 - 13.02**

**W OFERCIE WARSZTATY**

plastyczne, teatralne, wokalne  
manualne: coś z niczego i czary z czekolady  
sensoryczne  
mediacji: rozmowa zamiast kłótni  
gry i zabawy integracyjne  
ABC samoobrony  
gry i zabawy sportowe  
nauka i doskonalenie pływania

**zapisy 19 stycznia od 15:00**

w sekretariacie Miejskiego Domu Kultury w Lubaniu ul. Kościuszki 4 do wyczerpania wolnych miejsc

regulamin i karta zgłoszenia  
www.luban.pl/mdk  
facebook.com/lubanmdk  
instagram.com/lubanmdk

**25 zł/dzień**

za dzień. Miejski Dom Kultury w Lubaniu serdecznie zaprasza do udziału i wspólnego spędzenia ferii zimowych w atmosferze zabawy, ruchu i kreatywności. (K.R)

# Miłosne manewry

Miejski Dom Kultury w Lubaniu zaprasza mieszkańców na wyjątkowy koncert sentymentalny zatytułowany „Manewry miłosne”, który odbędzie się 13 lutego o godz. 18:00 w sali widowiskowej MDK przy ul. Kościuszki 4. Wstęp wolny. Wydarzenie będzie muzyczną podróżą przez utwory poświęcone miłości – pełne emocji, nostalgii i subtelnych wzruszeń. To propozycja skierowana do

wszystkich, którzy cenią sobie nastrojowe brzmienia i kameralną atmosferę, a także do tych, którzy chcą spędzić wieczór w wyjątkowy sposób tuż przed Walentynkami. Na scenie wystąpią: Magdalena Fudała (wokal), Adam Szaruga (gitara) oraz Marek Maksim (instrumenty klawiszowe). Ich wspólne wykonania znanych i lubianych kompozycji stworzą ciepły, roman-

tyczny klimat sprzyjający refleksji i emocjom. Koncert „Manewry miłosne” to doskonała okazja do odezwania się od codzienności i spędzenia czasu przy pięknej muzyce w wyjątkowym otoczeniu. Miejski Dom Kultury serdecznie zaprasza wszystkich miłośników muzyki i romantycznego nastroju. (K.R)

**ZAPISY na zajęcia UNIWERSYTETU TRZECIEGO WIEKU W LUBANIU w roku 2026**

**OFERTA**

**EDUKACJA SPORTOWO- REKREACYJNA**  
ABC samoobrony, gimnastyka, joga, taniec towarzyski, nauka pływania, doskonalenie pływania, aquafitness  
**NOWOŚĆ! i grupa taneczna**

**EDUKACJA ARTYSTYCZNA**  
rysunek i malarstwo, rękodzieło, zespół muzyczny, studio teatralne

**EDUKACJA ZDROWOTNA**  
dietytyka i ziołarstwo, trening funkcjonalny  
**NOWOŚĆ! neurofitness, sztuka relaksu z el. arteterapii**

**EDUKACJA JĘZYKOWA I CYFROWA**  
język angielski, hiszpański, niemiecki, komputery i e-świat

**zapisy 19-23.01**  
sekretariat Miejskiego Domu Kultury w Lubaniu, ul. Kościuszki 4

**30.01 11:00**  
uroczyste powitanie, wykład naukowy, wybór Rady Słuchaczy

**REGULAMIN I KARTA ZGŁOSZENIOWA**  
www.luban.pl/mdk facebook.com/lubanmdk instagram.com/lubanmdk

# Studiuj w Lubaniu!

Uniwersytet Trzeciego Wieku w Lubaniu zaprasza wszystkich seniorów do uczestnictwa w zajęciach w roku 2026. UTW to miejsce aktywności, rozwoju i integracji, w którym nauka łączy się z pasją, ruchem i dobrym samopoczuciem. Bogata oferta zajęć została przygotowana z myślą o osobach, które chcą aktywnie spędzać czas, dbać o zdrowie oraz rozwijać swoje zainteresowania. W ofercie edukacji sportowo-rekreacyjnej znajdują się m.in.: ABC samoobrony, gimnastyka, joga, taniec towarzyski, nauka i doskonalenie pływania oraz aquafitness. Nowością w nadchodzącym roku będzie grupa taneczna. Miłośnicy sztuki mogą skorzystać z zajęć w ramach edukacji artystycznej, takich jak: rysunek i malarstwo, rękodzieło, zespół muzyczny oraz studio teatralne. W obszarze edukacji zdrowotnej zaplanowano zajęcia z dietytyki i ziołolecznictwa oraz trening funkcjonalny. Wśród nowości pojawi się

neurofitness oraz sztuka relaksu z elementami arteterapii. UTW w Lubaniu oferuje również edukację językową i cyfrową – zajęcia z języka angielskiego, hiszpańskiego i niemieckiego, a także zajęcia komputerowe „e-świat”, pomagające sprawnie poruszać się w świecie nowych technologii. Zajęcia prowadzone są przez wykwalifikowanych i doświadczonych instruktorów, a studenci podkreślają wysokie zaangażowanie kadry. 30.01 o godz. 11:00 zaplanowano uroczyste powitanie słuchaczy, wykład naukowy oraz wybór Rady Słuchaczy. Uniwersytet Trzeciego Wieku w Lubaniu to dowód na to, że nauka i aktywność nie mają wieku – zapraszamy do zapisów i dołączenia do naszej społeczności. Pomimo upływu terminu zapisów zapraszamy mieszkańców Lubania do kontaktu i wpisania się na listę rezerwową (K.R)

**KONCERT Sentymentalny**

**MANEWRY miłosne**

**13.02 18:00**

Wystąpią:  
MAGDALENA FUDAŁA -wokal  
ADAM SZARUGA - gitara  
MAREK MAKSYM - instrumenty klawiszowe

sala widowiskowa  
Miejski Dom Kultury w Lubaniu  
ul. Kościuszki 4

www.luban.pl/mdk facebook.com/lubanmdk instagram.com/lubanmdk



## Muzyczne sukcesy



cyzją oraz wyjątkową wrażliwością artystyczną.

Jej koleżanka z klasy fortepianu Hanna Kubińska została z kolei nagrodzona II nagrodą w kategorii Junior (8–10 lat) na Vivaldi Unique Personality Special Prize. To szczególne wyróżnienie przyznawane jest za charyzmę sceniczną, indywidualność oraz niepowtarzalny charakter interpretacji.

Serdecznie gratulujemy naszym talentowanym uczniom sukcesów, które są wynikiem ich ciężkiej pracy, a pani Annie Klimczyk dziękujemy za wybitne prowadzenie dziewczynkę do sukcesu - podsumowuje dyrektor Szkoły Muzycznej Paweł Okienko. - To kolejny dowód na wysoki poziom nauczania i talent naszych uczniów. Dziękujemy i jesteśmy dumni. (tk)

Już sam udział w międzynarodowych szrankach muzycznych jest sukcesem, ale zdobycie miejsca w czołówce to mistrzostwo

A tak się stało 25 listopada na Międzynarodowym Konkursie „Muzyczny Koryfeusz” w Poznaniu. Zdobywczynią III nagrody została uczennica Państwowej Szkoły Muzycznej im. Oskara Kolberga w Lubaniu Nadia Karnas. Za sukcesem ucznia za-

wsze stoi nauczyciel. Nagrodę za przygotowanie laureatki otrzymała Anna Klimczyk.

Ale to nie koniec muzycznych sukcesów Nadii. W prestiżowym międzynarodowym konkursie muzycznym Vivaldi International Music Competition – 2025 Season IV Nadia zdobyła I nagrodę w kategorii Junior (8–10 lat). Jej występ zachwycił jury dojrzałością muzyczną, pre-



# Styczeń-Luty

Wydarzenia 29.01-13.02.2026 r.

**30.01**  
16:00 Lego i Planszówki, Biblioteka Ratusz

**30.01**  
16:30 Warsztaty Krawieckie, Sala Rajców, Biblioteka Ratusz

**30.01**  
18:00 Zabawa Karnawałowa, wstęp 30zł/os. Miejski Dom Kultury

**30.01**  
11:00 Spotkanie Uniwersytetu Trzeciego Wieku sala widowiskowa, Miejski Dom Kultury

**31.01**  
13:00 Koledowanie u Bukowińczyków, Miejski Dom Kultury

**06.02**  
15:00 Kino Sferyczne, bilet 15zł, Miejski Dom Kultury

**13.02**  
18:00 Koncert Sentymentalny „Manewry Miłosne” wstęp wolny, Miejski Dom Kultury

**FERIE ZIMOWE**

**02.02-13.02**  
Zimowa akademia aktywności artystycznej i sportowej, Miejski Dom Kultury

**02.02-13.02**  
Skacz, rysuj, czytaj, graj - Ferie w Bibliotece to raj! Biblioteka Ratusz

**02.02-13.02**  
Ferie zimowe, Ośrodek Wsparcia Dziennego

**03.02-12.02**  
16:00 Warsztaty wokalnno-aktorskie 60zł/os. Miejski Dom Kultury

www.luban.pl

lubian lubian lubian

Miejska i Powiatowa Biblioteka Publiczna im. Marii Konopnickiej w Lubaniu  
Muzeum Regionalne w Lubaniu  
Miejski Dom Kultury w Lubaniu  
MOSR Luban  
Lubuskie Centrum Rozwoju  
Ośrodek Wsparcia Dziennego

## Architektura w obiektywie



W Miejskim Domu Kultury w Lubaniu odbył się vernisaż wystawy fotografii „Architektura starożytna i nowoczesna”, prezentującej prace Piotra Sadoczyńskiego i Marka Pieczonki. Spotkanie inauguruje ekspozycję zgrupowa-

no miłośników fotografii i sztuki, a jego wyjątkowym dopełnieniem była impresja słowno-muzyczna „Rezonans słów”. Wystawa ukazuje architekturę jako ponadczasowy zapis ludzkiej myśli i wrażliwości – od monumentalnych form sta-

rożytnych po minimalistyczne i nowoczesne konstrukcje współczesności. Autorzy poprzez fotografię prowadzą dialog pomiędzy przeszłością a teraźniejszością, zwracając uwagę na detale oraz „rytm przestrzeni”.

Ekspozycję można oglądać do 16 lutego 2026 roku w Galerii Boruńskiego w Miejskim Domu Kultury w Lubaniu. Wstęp na wystawę jest bezpłatny, co czyni ją doskonałą propozycją zarówno dla miłośników fotografii, jak i osób poszukujących inspirujących spo-kań ze sztuką. Serdecznie zapraszamy do odwiedzenia galerii i osobistego doświadczenia niezwykłego dialogu pomiędzy architekturą starożytną i nowoczesną. (K.R.)

## Kino WAWEL

„WIELKAWARSZAWSKA” Polska 2025  
29(czw.) seanse o godzinie 19.15, 30(pt), 31(sob.) stycznia, 1(niedz.), 3(wt.), 4(sr.) i 5(czw.) lutego 2026, seanse o godzinie 19.30, od 15 lat, czas: 1 godzina 50 minut, P A N O R A M A (szeroki ekran), bilety 2D: normalne-20 zł, ulgowe-18 zł, 29 stycznia i 5 lutego (czwartek)-cena biletu 2D: 16 zł.

Sensacyjny film sportowy o hazardzie, mafii i skomplikowanych relacjach międzyludzkich w burzliwych latach 90-tych. Wciągająca opowieść o ludziach rozdanych między marzeniami, a koniecznością przetrwania i o nadziei, która popęda do działania. Wszystko to osadzone w widowiskowym świecie wyścigów konnych. Zakończenie trylogii JANA PURZYCKIEGO („Wielki Szu”, „Piłkarski poker”). Reż. BARTŁOMIEJ IGNACIUK („Podatek od miłości”, seriale „Wielka woda” i „Pati”). Grają gwiazdy: TOMASZ ZIĘTEK oraz TOMASZ KOT, MARCIN BOŚAK, AGNIESZKA ZULEWSKA, TOMASZ SAPRYK, ANDRZEJ KONOPKA, IRENEUSZ CZOP, PIOTR TROJAN I MARY PAWŁOWSKA-debiut. PREMIERA!

„ZBUNTOWANA KSIĘŻNICZKA I EKIPA RATUNKOWA” Wielka Brytania-Cypr 2024  
30(pt), 31(sob.) stycznia, 1(niedz.), 3(wt.), 4(sr.) i 5(czw.) lutego 2026, seanse o godzinie 15.45, od 6 lat, czas: 1 godzina 34 minuty, D U B B I N G (polska wersja dialogów), bilety 2D: normalne-20 zł, ulgowe-18 zł, 5 lutego (czwartek)-cena biletu 2D: 16 zł.

Animowana familijna komedia przygodowa twórców hitów „Nel i tajemnica Kurokōta” oraz „Ekipa z dżungli. Misja ratunkowa”. Film o dzielnym szpiegu, który musi ocalić ekipę przyciętą i uwieczoną w pędzącym pościgu. Plejada barwnych postaci w szybkim jak błyskawica kinie akcji! Polskie głosy m.in. MATEUSZ RUSIN, MAGDA HERMAN-URBAŃSKA, WOJCIECH MACHNICKI, PRZEMEK STIPIA, TOMASZ BEDNAREK. „PSOTY” Polska 2026  
6(pt), 7(sob.), 8(niedz.), 10(wt.), 11(sr.) i 12(czw.) lutego 2026 seanse o godzinie 17.15, od 7 lat, czas: 1 godzina 38 minut, P A N O R A M A (szeroki ekran), bilety 2D: normalne-20 zł, ulgowe-18 zł, 12 lutego (czwartek)-cena biletu 2D: 16 zł.

SIĄK. PREMIERA!  
„RODZINA DO WYNAJĘCIA” USA-Japonia 2025  
30(pt), 31(sob.) stycznia, 1(niedz.), 3(wt.), 4(sr.) i 5(czw.) lutego 2026, seanse o godzinie 17.30, od 12 lat, napisy, czas: 1 godzina 50 minut, D U B B I N G (polska wersja dialogów), bilety 2D: normalne-20 zł, ulgowe-18 zł, 5 lutego (czwartek)-cena biletu 2D: 16 zł.

Tragikomedia. Amerykański aktor mieszkający w Tokio poszukuje nowego celu w swym życiu. Dostaje niezwykłą propozycję: ma odgrywać członka rodziny dla osób, które go wynajmują. Zanurzając się w świecie swoich klientów, zaczyna tworzyć autentyczne więzi, które zacierają granice między grą a rzeczywistością... Grają: gwiazdor BRENDAN FRASER („Mumia”, „Wieloryb”) oraz TAKEHIRO HIRA, MARI YAMAMOTO, AURA EMOTO, SHANNON GORMAN. „SZYBCY I SPRYJNI” Francja-USA 2025  
6(pt), 7(sob.), 8(niedz.), 10(wt.), 11(sr.) i 12(czw.) lutego 2026 seanse o godzinie 15.30, bez ograniczenia wieku, czas: 1 godzina 27 minut, D U B B I N G (polska wersja dialogów), P A N O R A M A (szeroki ekran), bilety 2D: normalne-20 zł, ulgowe-18 zł, 12 lutego (czwartek) - cena biletu 2D: 16 zł.

Animowana familijna komedia przygodowa twórców hitów „Nel i tajemnica Kurokōta” oraz „Ekipa z dżungli. Misja ratunkowa”. Film o dzielnym szpiegu, który musi ocalić ekipę przyciętą i uwieczoną w pędzącym pościgu. Plejada barwnych postaci w szybkim jak błyskawica kinie akcji! Polskie głosy m.in. MATEUSZ RUSIN, MAGDA HERMAN-URBAŃSKA, WOJCIECH MACHNICKI, PRZEMEK STIPIA, TOMASZ BEDNAREK. „PSOTY” Polska 2026  
6(pt), 7(sob.), 8(niedz.), 10(wt.), 11(sr.) i 12(czw.) lutego 2026 seanse o godzinie 17.15, od 7 lat, czas: 1 godzina 38 minut, P A N O R A M A (szeroki ekran), bilety 2D: normalne-20 zł, ulgowe-18 zł, 12 lutego (czwartek)-cena biletu 2D: 16 zł.



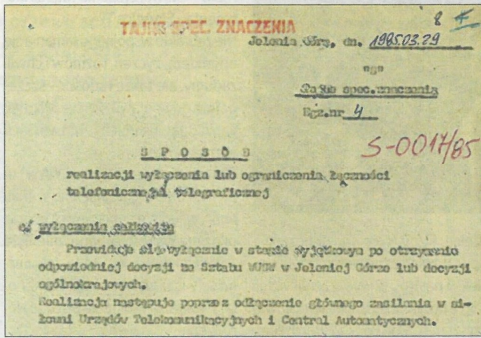
Familijna komedia przygodowa o odważnej i wrażliwej dziewczynce, która bez pamięci zakochuje się w utalentowanym bezpańskim psie i za wszelką cenę postanawia mu pomóc. Dużo śmiechu, dobrej energii i pozytywnych emocji. Wzruszający i zabawny film o przyjaźni ze zwierzęciem, mający mądre przesłanie o bliskości i rodzinie. Grają: ALEKSANDRA ZAGRODZKA oraz MAŁGORZATA SOCHA, BORYS SZYCH, ANDRZEJ KONOPKA, IZA DĄBROWSKA, TOMASZ SAPRYK i...pies Sprytek!  
„WIELKI MARTY” USA 2025  
6(pt), 7(sob.), 8(niedz.), 10(wt.), 11(sr.) i 12(czw.) lutego 2026 seanse o godzinie 19.15, od 15 lat, napisy, czas: 2 godziny 29 minut, P A N O R A M A (szeroki ekran), bilety 2D: normalne-20 zł, ulgowe-18 zł, 12 lutego (czwartek)-cena biletu 2D: 16 zł.

Tragikomedia. Fascynująca prawdziwa historia geniusza o wielkiej ambicji, apetycie na życie i zdolności do podnoszenia się po życiowych upadkach. Bohater chce być gwiazdą. Wejście w sojusz ze wszystkimi, uwiedzie każdą kobietę, żeby zrealizować swe marzenie o wielkości. Grają gwiazdy TIMOTHEE CHALAMET-ZŁOTY GLOB 2026 za rolę oraz m.in. GWYNETH PALTROW, FRAN DRESCHER, TYLER THE CREATOR i legendarny reżyser ABEL FERRARA („Porzywcze ciało”, „Zły porucznik”, „Pasolini”).

KINO ZASTRZEGA SOBIE MOŻLIWOŚĆ ZMIAN W PROGRAMIE ORAZ ZMIAN GODZIN ROZPOCZYNANIA SEANSÓW



# Nieznana historia urzędu cenzury z Lubania – tajne spec. znaczenia znowu w akcji!



„Główny Urząd Kontroli Prasy, Publikacji i Widowisk, od 1981 Główny Urząd Kontroli Publikacji i Widowisk – centralny urząd cenzury państwowej w Polskiej Rzeczypospolitej Ludowej. Instytucja państwowa utworzona w 1946, która zajmowała się kontrolą i weryfikacją publikacji prasowych, radiowych i telewizyjnych, wydawnictw książkowych, filmów, spektakli teatralnych, widowisk oraz wystaw”. Tak brzmi krótka notka o tej instytucji zamieszczona w internecie.

I ktoś zapewne zapyta- co ten urząd i jego działania mają wspólnego z Lubaniem? Otóż mają i to dużo! Jakis czas temu w archiwach IPN wyszukaliśmy niezwykle ciekawą teczkę oznaczoną najwyższą klauzulą tajności jaka wtedy funkcjonowała tj. klauzulą „Tajne spec. znaczenia”. Teczka została założona w 1985 roku przez Wojewódzki Urząd Spraw Wewnętrznych w Jeleniej Górze. Tytuł te czki „Plan sformowania Urzędu Cenzury Rejonowego Urzędu Spraw Wewnętrznych w Lubaniu”.

Plan ten powstał dokładnie 26.03.1985 roku i zakładał założenie urzędu cenzury w Lubaniu. W pierwszym punkcie tego planu jasno i czytelnie wyliczono co i jak: „Urząd Cenzury Rejonowych Urzędów Spraw Wewnętrznych organizuje się na bazie wydzielonych sił i środków WUSW oraz obsady kadrowej przewidzianej dla UC RUSW”. Kolejną część planu, przyznajmy tajnego specjalnego znaczenia, mówi- mówią o strukturze Urzędu Cenzury jaki miał powstać w Lubaniu. W strukturach miał być kierownik Urzędu Cenzury oraz referat „P”, a w nim kierownik referatu, kierownik zmiany i nieokreślona w dokumencie ilość pracowników. Miał też powstać, i powstał co wynika z późniejszej treści dokumentu, Referat „KRT” w którym miał pracować kierownik referatu „KRT” i kolejny raz nieokreślona ilość pracowników. Dodatkowo przewidziano etat dla sekretarza-maszynistki. Całość etatów mieli obsadzić pracownicy Wydziału Zabezpieczenia Operacyjnego oraz pracownicy innych komórek SB i MO oraz rezerwy milicji.

Jak widać obsada miała być stworzona ze sprawdzonych pracowników SB i MO. Niekł przydadkowy nie mógł się dostać do tak utajonych struktur tego nowo tworzonego urzędu cenzury w Lubaniu. Ciał

zaś szczegółowy dokument, z pełną obsadą urzędu, znajdować się miał w „książce wojennej”. Prawda, że zabrzmiało groźnie? I takim groźnym faktem to miało być! Do planu dołączono też pełen „wykaz placówek pocztowo-telekomunikacyjnych” (jak to nazwano) „w pełni skomunikowanych z Urzędem, przy którym będzie funkcjonować UC”. Z tego krótkiego zdania wynikało, że Urząd Cenzury miał pełen dostęp, jakby to dziś powiedziano, do wszystkich zasobów korespondencji i rozmów telefonicznych ówczesnych obywateli.

Referat „P” miał mieć w swym za-

dzęcej interesom państwa i społecznym miała być zgłaszana w UC. Taką samą procedurę wprowadzono także w Urzędzie Celnym, który także funkcjonował w rygorach ustalonych dla poczty. Dodatkowo Urząd Celnym oclony przedmioty miał stemplować pieczęcią „Ocenzone”. Nowo formowany Urząd miał się także zająć, i zajął, Urzędem Telekomunikacji, w którym wszyscy urzędnicy byli zobowiązani do natychmiastowego informowania Urzędu Cenzury „o ujawnionych faktach bądź podejrzeniach przesłania wiadomości szkodzących interesom państwowym i społecznym”. W planie powstania Urzędu Cenzorskiego ujęto także ważną informację, mówiącą o planie pomieszczeń poczty, drogach dojazdowych z Urzędu Poczty oraz wyposażeniu Urzędu Cenzury. Całość planu sporządził Naczelnik Wydziału Zabezpieczenia Operacyjnego WUSW w Jeleniej Górze.

Jak już powstały założenia do powstania UC, to w następnym dniu, tj. 27.03.1985 roku, powstał Plan rozwinięcia Urzędu Cenzury Rejonowego Urzędu Spraw Wewnętrznych w Lubaniu. Dokument także

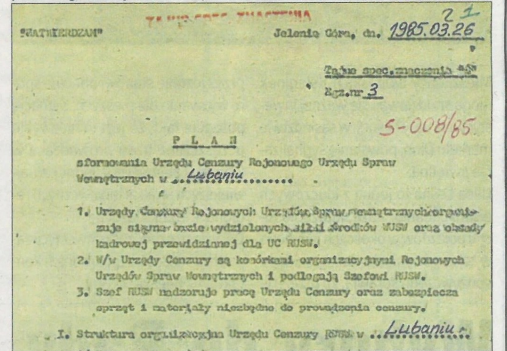
okazywał się niezwykle interesującym. I tutaj decyzyjność przekazano wyżej bo sposób realizacji działań cenzorskich miał koordynować Departament Technik MSW czyli Warszawa. W tym jednak planie nastawiono się nie tylko na działania cenzorskie ale także na całkowite wyłączenie wszelkiej łączności teleksowej, dalekopisowej... Te działania miał już realizować WUT, czyli Wojewódzki Urząd Telekomunikacji, w Jeleniej Górze. Cenzura na tym poziomie miała również dotknąć, jak to napisano, „Szczególnie Polskich Kolei Państwowych i Zakładów Energetycznych dysponujących własną siecią telefoniczną”. Władze PRL-u w temacie cenzury pomyślały jak widać o wszystkim. Te działania wygenerowali mając na uwadze doświadczenia stanu wojennego.

Działalność Urzędu Cenzury w Lubaniu nabierała coraz bardziej realnych kształtów poprzez tworzenie, w trybie ekspresowym, dokumentów, które miały regulować system pracy cenzorskiej funkcjonariuszy SB z Lubania oddelegowanych do tego działania.

Już bowiem 29.03.1985 roku, w kolejnym dokumencie „Tajne Specjalnego znaczenia” pt. „SPOSÓB

na przełącznicę głównej i pomiarowni poprzez wyłączenie zabezpieczników. W zależności od decyzji i potrzeb można wyłączyć poszczególne łącza, kanały, sto-

nego zdania, które brzmiało: (wyłączenia) „następują na podstawie odrębnej decyzji i realizowane są w WUT Jelenia Góra bądź poszczególne łącza, kanały, sto-



jaki itp. Niezbędne dane w tym zakresie znajdują się u kierowników w/w komórek. - na centralach poprzez wyłączenie zabezpieczników poszczególnych abonentów lub ich grup, dzielnic, miast itp. Niezbędne dane w tym zakresie znajdują się bezpośrednio na centralach.

W sposobie opracowanym przez SB widać tu też prostotę działania w pewnych jej elementach. Otóż, jak widać w niektórych wypadkach wystarczyło wyłączyć- wpiąć zabezpiecznik i po kłopotcie cenzorów danej linii- numeru telefonicznego. Więcej kłopotów sprawiało SB wyłączenie łączności teleksowej. Tutaj poziom, z którego można było wykluczyć, zablokować danego abonenta, realizowano już nie w Lubaniu tylko w Wojewódzkim Urzędzie Telekomunikacji w Jeleniej Górze z którym skomunikowane były wszystkie łącza teleksowe województwa jeleniogórskiego. Tutaj odbywała się również kontrola łączności teleksowej w przypadku częściowego lub całkowitego jej przywrócenia.

Ta kontrola polegała na tym, że kontrolujący funkcjonariusz SB z UC sprawdzał, czy dany abonent wysyła- przesyła informacje podlegające cenzurze czy też nie. I jeśli ustał powód wyłączenia lub całkowitego wyłączenia łączności łączność tą, z poziomu WUT Jelenia Góra, przywracano. Wyłączenie łączności telefonicznej i telegraficznej z pisemnym poinformowaniem odbywało się podstawie decyzji Szefa Sztabu WUSW w Jeleniej Górze bądź władz samorządowych. Jak widać w tym punkcie, do decyzji urzędowej włączono także władze samorządowe, co zapewne skracało obieg dokumentów informujących o takiej decyzji. Zaś ograniczenia w tej łączności, lub wyłączenia poszczególnych abonentów, dokonywane miały być na podstawie dostarczonych do Urzędu Cenzury wykazów w/w władz bądź jednostek organizacyjnych resortu MSW. Miały one jednak już być zatwierdzone przez władze MSW.

Nie pozostawiono też, bez regulacji tego problemu, połączeń tranzytowych i międzynarodowych. Ten temat załatwiono za pomocą jed-

przechodzą”. Do tych działań, do planu, dołączono odpowiednie opracowania graficzne schematów sieci całego województwa jeleniogórskiego. Pozostałe schematy linii, stacji, centrali miały znajdować się w WUT Jelenia Góra oraz w UT w Bolesławcu, Kamiennej Górze, Lubaniu i Zgorzelcu. Dostępne miały być w każdej chwili dla funkcjonariuszy SB Urzędu Cenzury za pośrednictwem Sekcji „T” SB. Powołanie Urzędów Cenzury w całej Polsce, w tym w Lubaniu, tę drogę miało skrócić, ponieważ wszystkie ważne dokumenty, związane z powyższym zagadnieniem, miały być zgromadzone w Lubaniu i w innych takich miejscowościach, gdzie powstały takie urzędy SB.

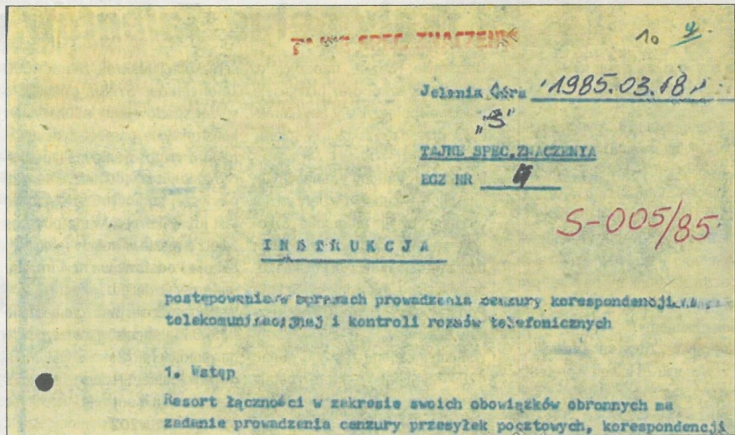
Jeszcze w tym samym miesiącu, tj. w marcu 1985 roku, SB wydało kolejny dokument potrzebny dla nowo formowanego urzędu- Urzędu Cenzury. Klauzula i w tym przypadku była klauzulą najwyższej tajności, czyli przyznajmy „Tajne specjalnego znaczenia”. Tym dokumentem była „INSTRUKCJA postępowania w sprawach prowadzenia cenzury korespondencji i kontroli rozmów telefonicznych”.

Co regulowała i ta instrukcja i inne jeszcze dokumenty, wytworzone przez funkcjonariuszy SB w 1985 roku, dowiemy się w drugiej części artykułu pt. „NIEZNANA HISTORIA URZĘDU CENZURY Z LUBANIA- TAJNE SPEC. ZNACZENIA ZNOWU W AKCJI!”

A nam na koniec tej części należy tylko wspomnieć, że wydawało się, że czasy permanentnej inwigilacji i cenzury skończyły się w 1989 roku. Jak jednak jest dziś naprawdę?

Niech każdy z czytelników sam sobie odpowie...

(Piotr K ucznir i Agnieszka Łabuz)  
Źródła:  
[https://pl.wikipedia.org/wiki/G%C5%82%C3%B3zny\\_Urz%C4%85d\\_Kontroli\\_Prasy,\\_Publikacji\\_i\\_Widowisk\\_IPN\\_Wroclaw](https://pl.wikipedia.org/wiki/G%C5%82%C3%B3zny_Urz%C4%85d_Kontroli_Prasy,_Publikacji_i_Widowisk_IPN_Wroclaw)  
Wdjęcia:  
IPN Wrocław



kresie takie oto działania: Koordynuje dostawy przesyłek pocztowych z Urzędu Poczty, segreguje przesyłki i wybiera dokumenty do zamówień, otwiera, analizuje treść, wykonuje czynności cenzorskie, zamyka, znakuje znakiem cenzorskim, przekazuje przesyłki do Urzędu Poczty, przekazuje do Sekcji „KBChem” UC WUSW dokumenty podejrzane o zawartość treści utajonych względnie wymagających kopiowania.

Za całość prac miał być odpowiedzialny kierownik referatu „P”. Do Urzędu Cenzury zostali też, jak wynika z dokumentu- te czki, wytypowani byli pracownicy poczty, którzy mieli prowadzić segregację przesyłek przychodzących i wychodzących z urzędowe i prywatne. Całość korespondencji prywatnej miała być dostarczana do Urzędu Cenzury, gdzie była przeglądana przez funkcjonariusz UC. Takiej kontroli były też poddane paczki przechodzące przez pocztę. Każda przesyłka, która nosiła, jak to napisano, znamionom szko-

był klauzuli Tajne specjalnego znaczenia. Dokument ten informował o działaniach UC na wypadek stanu wojny. Całość zadań w realizacji założeń wynikających ze stanu wojny miał koordynować szef RUSW w Lubaniu. Kierownikiem UC i Referatu „P” zlecono także czynności polegające na: prowadzeniu szkolenia całego stanu, nawiązaniu kontaktu z Naczelnikami Urzędów Celnych, organizowaniu system kontroli i osobistej jego kontroli, przekazywaniu uzyskanych informacji Kierownictwu RUSW.

Służba Bezpieczeństwa, bójąc się sytuacji jaka miała miejsce po wprowadzeniu 13.12.1981 roku stanu wojennego, postanowiła na bazie Urzędu Cenzury w Lubaniu stworzyć dodatkowo jeszcze „plan rozwinięcia UC RUSW w Lubaniu w zakresie cenzury korespondencji telegraficznej i kontroli rozmów telefonicznych”. Jak widać nic nie mogło ująć czujnemu

realizacji wyłączenia lub ograniczenia łączności telefonicznej i telegraficznej”, pracownik SB opisał wszystkie procedury ograniczenia lub wyłączenia łączności telegraficznej i telefonicznej.

I tak, w punkcie a/ opisano wyłączenie całkowite łączy telefonicznych. Takie wyłączenie miano przeprowadzić w stanie wyjątkowym zarządzonym na terenie kraju. O wyłączeniu łączności miał decydować swoją decyzją Sztab WUSW w Jeleniej Górze lub też decyzja ogólnokrajowa. Miano to realizować poprzez proste, nieskomplikowane działanie polegające na wyłączeniu głównego zasilania w siłowni Urzędów Telekomunikacyjnych oraz Central Automatycznych. Proste działanie, które mógł wykonać każdy, nawet nie znający meandrow telekomunikacyjnych. Ot, prosty wyłącznik główny.

Znacznie bardziej skomplikowane było działanie mające na celu ograniczenie łączności telefonicznej i telegraficznej. Realizować miał je odpowiedni funkcjonariusz SB:



## Bezpieczne przejście



Mieszkańcy lubańskich Księginiek mogą spodziewać się ważnej inwestycji. Na ulicy Leśnej, w sąsiedztwie marketu Dino, powstanie sygnalizacja świetlna.

Ulica Leśna to jedna z kluczowych arterii Lubania. Duże natężenie ruchu pojazdów w okolicach jedynego w tej części miasta dużego sklepu spożywczego sprawia, że przejście

przez jezdnię stanowi obecnie spore wyzwanie dla pieszych. Sytuację potęguje fakt, że jest to niezwykle uczęszczana trasa prowadząca w kierunku Leśnej oraz jednej z największych atrakcji turystycznych regionu – Zamku Czocha.

Decyzja o rozpoczęciu inwestycji zapadła podczas bezpośrednich kontaktów z mieszkańcami.

– Ta inwestycja to wynik konkretnych rozmów i postulatów zgłoszonych przez mieszkańców podczas naszych wspólnych spotkań – podkreśla **Burmistrz Lubania, Grzegorz Wiczeorek**. – Wsłuchujemy się w potrzeby mieszkańców, a bezpieczeństwo na naszych drogach, szczególnie w miejscach tak uczęszczanych, jest dla nas absolutnym priorytetem.

Realizacja niebawem się rozpocznie. Ze względu na fakt, że ul. Leśna nie jest drogą miejską, nasz samorząd podjął współpracę z Dolnośląską Służbą Dróg i Kolei we Wrocławiu (DSdK).

Pierwszym etapem są prace projektowe. Przygotowanie dokumentacji jest niezbędne, aby nowa sygnalizacja zapewniała maksymalną ochronę pieszym. **BS**

## Wybory do Rady

30 stycznia 2026 roku w Miejskim Domu Kultury w Lubaniu odbędą się wybory do Rady Słuchaczy Uniwersytetu Trzeciego Wieku. To ważne wydarzenie dla całej społeczności UTW, dające słuchaczom możliwość aktywnego udziału w życiu uczelni oraz wpływu na jej dalsze funkcjonowanie.

Rada Słuchaczy pełni rolę reprezentacyjną i opiniotwórczo-inicjatywną. Jej członkowie współpracują z organizatorem UTW, zgłaszając propozycje dotyczące oferty edukacyjnej i kulturalnej, a także inicjując działania integrujące słuchaczy.

Wybory będą okazją do zaangażowania się w sprawy Uniwersyte-

tu Trzeciego Wieku, zarówno poprzez zgłaszanie kandydatur, jak i udział w głosowaniu. Organizatorzy zachęcają wszystkich słuchaczy do aktywnego uczestnictwa i współtworzenia społeczności UTW. Szczegółowe informacje dotyczące zasad wyborów oraz przebiegu głosowania dostępne będą w siedzibie UTW oraz w Miejskim Domu Kultury w Lubaniu.

**(K.R)**

## Wybieramy najlepszych sportowców

Plebiscyt „Gwiazda Sportu Miasta Lubań 2025” oraz konkurs „Sportowiec Roku Miasta Lubań 2025” rusza. Głosujemy kuponami w gazecie oraz online na stronie luban.pl. Formularz Konkursu „Sportowiec Roku Miasta Lubań 2025” i Plebiscytu „Gwiazda Sportu Miasta Lubań 2025” ze względów organizacyjnych uległa zmianie w związku z tym niniejszym ogłoszona zostaje jego nowa edycja.

1. Organizatorem konkursu „Sportowiec Roku Miasta Lubań 2025” i plebiscytu „Gwiazda Sportu Miasta Lubań 2025” jest Burmistrz Miasta Lubań. Konkurs i Plebiscyt są organizowane równolegle, a ich wyniki będą ogłoszone podczas uroczystej gali laureatów.

2. Sposób zgłaszania kandydatów do konkursu i plebiscytu

- Kandydaci do konkursu i plebiscytu zgłaszani są przez kluby sportowe działające na rzecz mieszkańców Lubania i zrzeszające w swoich szeregach lubanian i mieszkańców okolicznych miejscowości.
- Klub sportowy zgłasza jedną osobę lub parę zawodników (jeśli to wy-

nika z charakteru danej dyscypliny), która reprezentowała jego barwy w sezonie sportowym 2024/2025 i wyróżniła się swymi dokonaniami sportowymi na rzecz promocji miasta Lubań. Ta sama osoba/para zgłoszona przez klub będzie brała udział zarówno w konkursie „Sportowiec Roku Miasta Lubań 2025” jak i w plebiscytcie „Gwiazda Sportu Miasta Lubań 2025”.

Nie przewiduje się możliwości zgłaszania kandydatów tylko do udziału w plebiscytcie lub tylko do udziału w konkursie. Klub sportowy posiadający sekcje może zgłosić jedną osobę/parę zawodników z każdej sekcji. Zawodnik/para zawodników zgłoszonych do konkursu i plebiscytu musi być mieszkańcem/mieszkańcami Miasta Lubań lub uczęszczać do placówki oświatowej prowadzonej przez Miasto Lubań.

c) Zgłoszenia należy dokonać na formularzu dostępnym na internetowej stronie miasta [www.luban.pl](http://www.luban.pl) oraz w Biurze Obsługi Interesanta Urzędu Miasta Lubań, ul. 7 Dywizji 14.

d) Termin składania zgłoszeń upływa 17 lutego 2026 r.

e) Miejsca składania zgłoszeń: Biuro Obsługi Interesanta Urzędu Miasta Lubań, ul. 7 Dywizji 14. Formularze i zdjęcia (w formacie jpg w rozdzielczości umożliwiającej publikację – nie mniej niż 300 dpi) w wersji elektronicznej można również przesłać pocztą elektroniczną na adres [promocja@luban.pl](mailto:promocja@luban.pl).

**Jak głosujemy?**  
**Kupony w „Ziemi Lubańskiej”**  
\* w wydaniu 26 lutego – prezentacja wszystkich kandydatów zgłoszonych przez kluby,  
\* od 26 lutego 2026 w każdym numerze znajdziecie specjalne kupony,  
\* na kuponie można przyznać 10, 7 i 5 punktów trzem wybranym sportowcom,  
\* kupon wrzucamy do urny w Galerii Lużyckiej (Rynek-Sukiennice 38),  
\* kupony przyjmowane będą do 30 kwietnia 2026 r.

**Głosowanie internetowe – ankieta na stronie luban.pl**  
\* 1 głos = 1 punkt  
\* głosować można do 30 kwietnia 2026 r. do godz. 12:00.  
Wyniki plebiscytu poznamy podczas uroczystej gali laureatów!

**pytanie do...**

cd. ze str. 2

**DARIUSZA WALASIAKA**

dyrektora 1 Oddziału w Lubaniu  
\* **Oszczędzać czy inwestować?**  
-Choć wiąże się ono z ryzykiem utraty części środków, jest to obecnie

jedyna realna szansa na skuteczną walkę z inflacją i realne pomnożenie majątku. Warto tutaj dodać, że istnieją też rozwiązania systemowe, takie jak IKE oraz IKZE, które wg mnie są ważnymi elementami mądrej strategii długoterminowej. Kluczową różnicą jest tutaj perspektywa czasowa – oszczędzamy na cele krótkoterminowe, natomiast inwestujemy z myślą o przyszłości, wykorzystując potęgę procentu składanego.

Moim zdaniem optymalna strategia nie powinna opierać się na wyborze jednej z tych dróg, lecz na ich mądrym połączeniu. Najpierw warto zadbać o solidną bazę oszczędności, a dopiero nadwyżki kierować na rynek kapitałowy. Ostateczna decyzja zawsze musi być dopasowana do naszej indywidualnej tolerancji na ryzyko i planów życiowych, ponieważ tylko wtedy będziemy czuć się komfortowo ze swoimi finansami”.

## Źródło siły



18 grudnia 2025 roku w siedzibie LSA ODNOWA przy ul. Dolnej 8 w Lubaniu, jak co roku, odbyło się tradycyjne spotkanie opłatkowe. Wydarzenie zgromadziło blisko 50 osób – członków stowarzyszeń, zaproszonych gości oraz przyjaciół LSA ODNOWA.

Wśród uczestników znaleźli się m.in. ksiądz dziekan Krzysztof Żmigrodzki, Grzegorz Wiczeorek – burmistrz Lubania, Zbigniew Zjawin – starosta lubański, radni Rady Miasta Lubania Bartosz Kuświk i Mateusz Zajdel, a także Kamil Glazer – radny Powiatu Lubańskiego. Obecny był również Grzegorz Malinowski, dyrektor Ośrodka dla Bezdomnych „Przystań” im. Brata Alberta w Leśnej.

Spotkanie uświetnił występ zespołu kółującego Acoustic Trio ze Zgo-

rzela, który wprowadził uczestników w świąteczny, pełen ciepła i refleksji nastrój. W wydarzeniu wzięli także udział przedstawiciele Stowarzyszenia Came Back z Zittau (Niem- **(tk)**



## Szkoły pełne Talentów w Lubaniu

Uczniowie, rodzice, nauczyciele, pracownicy szkół oraz przyjaciele placówek połączyli siły, aby uatrakcyjnić przestrzeń szkolną i wspierać rozwój dzieci.

Dzięki ogromnemu zaangażowaniu szkoły w Lubaniu wzięły udział w ogólnopolskim programie „Szkoły Pełne Talentów”, organizowanym przez sieć sklepów Lidl Polska i zebrały tysiące Talencików. **Szkoła Podstawowa nr 1 im. T. Kościuszki w Lubaniu**

Wspólnymi siłami zebrano ponad 4284 Talencików, które zostały wymienione na tablicę interaktywną i gry planszowe, wzbogacając zajęcia dydaktyczne i czas spędzany w szkole.

**Szkoła Podstawowa nr 2 im. Europejskich Dróg Świętego Jakuba w Lubaniu**

Dzięki zaangażowaniu społeczno-

ści szkolnej udało się zebrać 4600 Talencików. Szkoła pozyskała placówek połączyli siły, aby uatrakcyjnić przestrzeń szkolną i wspierać rozwój dzieci. Dzięki ogromnemu zaangażowaniu szkoły w Lubaniu wzięły udział w ogólnopolskim programie „Szkoły Pełne Talentów”, organizowanym przez sieć sklepów Lidl Polska i zebrały tysiące Talencików. **Szkoła Podstawowa nr 4 im. Kawalerów Orderu Uśmiechu**

Wspólnymi działaniami zgromadzono aż 5204 Talencików, co pozwoliło na zamówienie głośników komputerowych, sprzętu sportowego, gier planszowych i konstrukcyjnych oraz apteczki pierwszej pomocy. Część nagród jest już wykorzystywana podczas zajęć, a reszta w trakcie realizacji.

**Czwarta edycja programu „Szkoły Pełne Talentów” pokazuje, jak wiele można osiągnąć dzięki współpracy lokalnej społeczności.**



Dzięki Wam nasze szkoły w Lubaniu mogą się rozwijać, nowoczesnie wyposażać sale i tworzyć przyjazne, inspirujące miejsca do nauki. Każdy Talencik ma znaczenie – dziękujemy wszystkim, którzy przyczynili się do tego sukcesu. **(JW)**



z dyżuru redakcyjnego

## Co z tymi przesyłkami?

Do naszej redakcji zgłosił się mieszkaniec Lubania, który skarży się na – jak to określa – nierzetelne i nieprzewidywalne doręczanie przesyłek pocztowych. Problem dotyczy zarówno listów poleconych, jak i przesyłek urzędowych oraz awiz, które – według relacji czytelnika – często nie trafiają do skrzynki adresata lub docierają z dużym opóźnieniem.

– Czekam na ważne dokumenty, a dowiaduję się o nich po czasie albo wcale. Zdarza się, że awizo pojawia się dopiero po kilku dniach, a bywało też tak, że przesyłka zo-

stała zwrócona do nadawcy, mimo że byłam w domu – relacjonuje mieszkanka, prosząc o zachowanie anonimowości.

Jak podkreśla czytelnik, sytuacje te nie mają charakteru incydentalnego. A najgorzej, kiedy dotyczy to korespondencji urzędowej, kiedy to terminowe doręczenie ma kluczowe znaczenie.

Podobne sygnały docierają do nas nie po raz pierwszy. Wcześniej mieszkańcy zwracali uwagę m.in. na brak prób dostarczenia przesyłki mimo obecności domowników czy pozostawianie awiz bez faktycznego

podjęcia próby doręczenia. Przypominamy, że w przypadku problemów z doręczaniem przesyłek odbiorcy mają prawo składać reklamacje bezpośrednio w placówkach Poczty Polskiej lub za pośrednictwem formularzy dostępnych na stronie Poczty. Zachęcamy czytelników, którzy doświadczyli podobnych problemów, do kontaktu z redakcją bo głos mieszkańców ma znaczenie, bo dotyczy codziennego funkcjonowania i zaufania do instytucji publicznych. **(JaK)**



## Presja i problemy psychiczne współczesnej młodzieży

Dzisiejsze czasy stawiają przed młodzieżą ogromne wyzwania. W świecie, w którym każdy chce być najlepszy, najładniejszy i najbardziej lubiany, coraz więcej młodych ludzi zaczyna się gubić. Za uśmiechami, filtrami i pozornym szczęściem często kryje się smutek, lęk i bezsilność. Depresja, problemy z samooceną czy nadmierna presja stają się coraz powszechniejsze i coraz trudniejsze do zauważenia.

### Presja sukcesu i bycia „idealnym”

Młodzież dorasta w społeczeństwie, które nieustannie wymaga. Oczekiwania ze strony szkoły, rodziny i rówieśników bywają przytłaczające. Dobre oceny, ambicje, konkursy, wygląd, relacje – wszystko to może stać się źródłem stresu. Media społecznościowe tylko pogłębiają ten problem. Wystar-

czy kilka minut przeglądania zdjęć, by poczuć się gorszym, bo ktoś ma lepsze życie, lepsze ciało, ciekawszych znajomych. W efekcie młodzi ludzie próbują sprostać nierealnym



standardom, tracąc przy tym poczucie własnej wartości. Niektórzy zaczynają wierzyć, że ich wartość zależy od tego, ile mają polubień lub jak do-

brze wypadną w oczach innych. Ta nieustanna rywalizacja o akceptację sprawia, że coraz trudniej być sobą i po prostu cieszyć się codziennością.

### Depresja

Depresja nie dotyczy tylko dorosłych. Coraz częściej pojawia się u uczniów szkół podstawowych i średnich. To nie chwilowy smutek, lecz poważna choroba, która potrafi odebrać chęć do życia.

Osoby, zmagające się z depresją, czują się puste, zmęczone i bez motywacji. Tracą zainteresowanie pasjami, które kiedyś dawały im radość, i zamykają się w sobie. Najtrudniejsze jest to, że wielu młodych boi się o tym mówić i obawy przed wyśmianiem lub niezrozumieniem.

Warto pamiętać, że depresja nie zawsze wygląda tak samo. Czasem objawia się smutkiem

i apatią, a czasem drażliwością, złością i brakiem cierpliwości. Dlatego tak ważne jest, by nie oceniać innych po pozorach – ktoś, kto się uśmiecha, również może cierpieć.

### Lęk, stres i samotność

Wielu nastolatków każdego dnia zmagają się z ogromnym stresem. Boją się ocen, odrzucenia, przyszłości. Ciągłe napięcie prowadzi do problemów ze snem, koncentracją i emocjami. Niektórzy mają poczucie, że są w pułapce, z której nie ma wyjścia.

Choć młodzi ludzie mają dziś tysiące sposobów na komunikację, paradoksalnie wielu z nich czuje się samotnych. Brakuje im prawdziwej rozmowy, takiej bez ekranów, lajków i udawania, że wszystko jest w porządku. Często słyszą, że „inni mają gorzej” albo że „muszą być silni”, przez co jeszcze bardziej zamykają się w sobie.

### Znaki, że ktoś potrzebuje pomocy

Nie zawsze łatwo zauważyć, że ktoś cierpi. Czasem wystarczy, że kolega lub koleżanka staje się bardziej cicha, unika kontaktu, traci energię lub przestaje dbać o rzeczy, które wcześniej były dla niej ważne. Takie sygnały nie powinny być ignorowane. Każdy z nas może być dla kogoś wsparciem, nawet prostym pytaniem: „Jak się czujesz?”. Czasem rozmowa potrafi zdziałać więcej, niż najlepsze rady. Wysłuchanie bez oceniania daje drugiej osobie poczucie bezpieczeństwa i zrozumienia. Warto też przypominać, że prośbienie o pomoc nie jest wstydem. To dowód odwagi i



chęci zmiany.

### Jak sobie radzić i jak pomagać?

Najważniejsze to rozmawiać i nie bać się prosić o pomoc. Rozmowa z psychologiem, pedagogiem szkolnym czy zaufanym dorosłym nie jest oznaką słabości, lecz odwagi. Warto też pamiętać o dbaniu o siebie na co dzień: wysypianiu się, odpoczynku, rozwijaniu pasji i spędzaniu czasu z ludźmi, przy których czujemy się swobodnie. Nie wszystko musi być idealne, a błędy są częścią nauki i dorostania. Pomaga też znalezienie równowagi między obowiązkami a przyjemnościami. Nawet krótki spacer, rozmowa z przyja-

ciem czy czas spędzony z rodziną może poprawić nastrój i pomóc złapać dystans do codziennych problemów.

### Nie jesteś sam

Depresja, lęk czy presja nie oznaczają końca świata. Z pomocą, wsparciem i zrozumieniem można z tego wyjść, czasem silniejszym niż wcześniej. Młodzież nie potrzebuje idealnej, lecz przestrzeni, w której może być sobą. Każdy ma prawo czuć się źle, ale nikt nie powinien zostawać z tym sam. Wystarczy czasem mały gest, kilka słów i odrobina empatii, by pomóc komuś. (Marcel Marynowski)

## Wyjątkowi są wśród nas

W poprzednim numerze, pierwszym w tym roku, rozpoczęliśmy nowy cykl prezentujący ludzi, którzy poprzez swoją postawę, zaangażowanie, pasję lub bezinteresowną pomoc innym wyróżniają się na tle codzienności.

Bardzo nas ucieszył odzew, ponieważ już nazajutrz po ukazaniu się numeru otrzymaliśmy pierwsze zgłoszenia. W każdym kolejnym numerze przedstawimy jedną sylwetkę – historię człowieka „stad”, który swoją działalnością pokazuje, że wyjątkowość nie musi oznaczać sławy, a wielkie rzeczy często rodzą się z małych gestów. Dzisiaj prezentujemy pierwszą z nominowanych.

### Dorota Getler

Nie uważam siebie za osobę wyjątkową. Ja jestem po prostu sobą.

potrafię odpowiedzieć na to pytanie nie jestem osobą wyjątkową jestem po prostu sobą. Uważam, że warto pomagać innym w miarę swoich możliwości ponieważ nigdy nie wiemy co się w życiu wydarzy i czy sami nie będziemy kiedyś tej pomocy potrzebować. Otagując mnie osoby które zawsze chętnie pomogą a wystarczy myśleć pozytywnie i wszystko się ułoży. Największym moim marzeniem jest chyba to, aby nie było potrzeby organizowania zbiorów pomocy chorym potrzebującym, aby państwo spełnia-



to swój obowiązek. Pomagamy bo razem możemy więcej.

Czekamy na zgłoszenia takich wyjątkowych postaci. Można je przysłać mailowo: [ziemia@post.pl](mailto:ziemia@post.pl), pocztą na adres: Ziemia Lubańska, 59-800 Lubań Rynek-Sukiennice 38, messengerem Ziemi Lubańskiej lub przynieść osobiście do siedziby redakcji. (Red.)

## Nasze lokalne swary

O „wielopiętrowych” wręcz zawirowaniach wokół przystanku kolejowego w Mikołowie w gminie Sulików szerzej pisaliśmy w artykułach zt. „Awantura o stację”. Teraz przypomnijmy tylko, że została ona zamknięta dla ruchu osobowego 14 grudnia ub. roku, co wzburzyło mieszkańców wspomnianej miejscowości, bowiem utrudniło im kontakt ze światem. Trzeba też wspomnieć, że owa rezygnacja z postoju pociągu w Mikołowie ma bezpośredni związek z otwarciem podobnego przystanku osobowego w odległych 2-3 km Studniskach. Jak wówczas ogłoszono, ze względu na tę bliskość obiektów kolejowych, z jednego trzeba było zrezygnować i tak w efekcie się stało. To właśnie na tej kanwie pojawiły się różne oskarżenia i zarzuty zarówno do miejscowych samorządowców, że nie dopilnowali interesu swojej społeczności, jak i

do sąsiadów ze Studnisk, że ci, mówiąc kolokwialnie, ukradli im stację. Niektórzy teraz się obawiają, że coraz śmielej artykułowane pretensje mogą przerodzić się w otwarty konflikt między dwoma miejscowościami, co ponoć byłoby precedensem w naszych lokalnych realiach. Podzielając niepokoję, że narastanie antagonizmów może przynieść same szkody dla naszych sąsiedzkich relacji, należy zauważyć, że w swojej historii po 1989 roku tutejszy region przeżył już kilka takich sporów i nieporozumień, które jednak zawsze udawało się rozwiązywać z pożytkiem dla zainteresowanych stron. Wystarczy przypomnieć choćby spieranie z 1996 roku z gminy Leśna, gdzie część miejscowości z Grabiszycami i Smolnikami na czele, niezadowolona z realizacji swoich postulatów, chciała dokonać secesji ze wspólnoty, albo - a jakże! - spór terytorialny z pierwszej de-

kady tego wieku między Mirskiem a Świeradowem-Zdrojem o tzw. otulinę uzdrowiska z jego podstawową infrastrukturą krytyczną, który w pewnym momencie przybrał nawet dość ostrą postać, kiedy sięgnięto po instytucję referendum czy odwołano się do decyzji władz centralnych, względnie pojawiające się w późniejszym czasie obiegowe pretensje o... brak lojalności, adresowane zarówno do Siekierczyzna po jego wstąpieniu do Związku Gmin Zgorzeleckich, jak i wspomnianego tu już kurortu spod Stogu Izerskiego za to, że bardziej widział swoje interesy w realizacji z samorządami karkonoskimi niż nami. Zawsze górę w takich drażliwych sporach brały pragmatyzm, zdrowy rozsądek, odpowiedzialność i poczucie jedności. Można być raczej pewnym, że w przywołanej wstępnie „w bitwie o szynę” będzie podobnie. (RF)

## My a realia miasta

Niemal bez przerwy jesteśmy bombardowani sensacjami o wymiarze krajowym, tak że nie jesteśmy już w stanie zwracać baczniejszej uwagi na to, co się dzieje na lokalnym podwórku. Świadczy o tym choćby percepcja bardzo ważnej dla nas sprawy związanej z wyrokiem Sądu Apelacyjnego we Wrocławiu, który nakazał lubańskiemu samorządowi zapłatę odszkodowania w wysokości 2,4 mln zł za decyzję podjętą jeszcze w 2017 roku. To, jak na nasze warunki, olbrzymia kwota i nie trzeba podkreślać, że takie obciążenie wpłynie na możliwości inwestycyjne miasta, a więc dotknie wszystkich mieszkańców. Przypomnijmy krótko, że chodzi tu o remont Przedszkola Miejskiego nr 5 przy ul. Mieszka II 1, który miał miejsce w latach 2017 - 2019. Wtedy ówczesni decydenci jednostronnie i - jak uznała Temida - bezpodstawnie rozwiązali umowę z wykonawcą prac, czyli Przedsiębiorstwem Budowlanym Strykowski z gminy Sulików. I teraz za tę decyzję przychodzi nam zapłacić 2,4 mln zł, z czego około 1 mln to odsetki. Należało sądzić, że sprawa ta wywoła spory rezonans społeczny, tymczasem zainteresowanie tym faktem jest co najwyżej umiarkowane. Na

przygodkowo przeprowadzone na lubańskiej ulicy rozmowy, jak póżniej podliczyliśmy, było ich w sumie 11, tylko w 5 przypadkach osoby były zorientowane jako tako w temacie. Dobrze wiemy, że to żaden sondaż ani jakiegokolwiek inne narzędzie pomiaru, ale mamy sygnał, że mieszkańcy zobojętnili na problemy swojego miasta. W tym momencie z rozrzewnieniem przychodzą na myśl czasy, jak to było np. w latach 90-tych, kiedy zaangażowanie społeczności było przeogromne i nic nie uchodziło jej uwadze. Ale tak zdarza się w czasach przelomowych. To jedno. Inną kwestią, wywołującą pewne emocje, jest zapowiedź obecnych władz samorządowych, że w miarę możliwości będą dochodzić zwrotu wspomnianych środków od osób odpowiedzialnych za błędne decyzje, które dzisiaj tyle kosztują miasto. I tu odnotowaliśmy bardzo zróżnicowane reakcje. Wśród bardzo 5 osób, które były zorientowane w temacie, jedna wymownie machnęła ręką, oznajmiając w ten sposób, że sprawa jest przegrana. Inna zauważyła, że dobrze byłoby, żeby udało się znaleźć podstawy prawne i odzyskać te pieniądze dla miasta. Lubań nie jest zamożny, więc przyda się każdy grosz. Będę kibi-

cować władzom, jeśli zdecydują się na drogę sądowną.

- To moda na rozliczenia dotarła także do nas? - **ze zdziwieniem stwierdził kolejny rozmówca.** - Tam na górze nie zrobiono nic przez 2 lata, to i tu na dole nic z tego nie będzie. To zawsze są sprawy dyskusyjne. Chyba wtedy władze miały swoje racje, że poszły na udry z wykonawcą? To nie jest takie proste! W podobnym duchu wypowiedział się inny nasz interlokutor: - Nie znam akt sprawy, dlatego nie będę się wypowiadał co do meritum. Jak nie ma tam oczywistych przeważań, to trudno będzie udowodnić winę. Proszę pamiętać, że sądy pracowały nad tym 7 lat, a to coś znaczy... Podsumowaniem tych opinii jest puenta naszego ostatniego rozmówcy, który retorycznie zapytał: - Czy ktoś widział, żeby w Polsce ktoś ponosił odpowiedzialność za błędy urzędnicze?

Z powyższego widzimy, że nawet ta symboliczna próbka pozyskanych poglądów pokazuje, że w takiej sprawie trudno o jasne stanowiska i proste odpowiedzi. Natomiast w miarę pewne jest, że pytani jakoś tak z dystansem i niewiarą podchodzą do postawionego tu problemu. (RF)



## Z archiwum Ziemi Lubańskiej

# Kiedy byliśmy pacyfistami

Mamy niespokojne czasy na świecie, wojnę tuż za wschodnią granicą, więc coraz bardziej uwagę zwracamy na problem bezpieczeństwa narodo-

dowego. Z tego powodu wielkim wysiłkiem modernizujemy i uzbrajamy armię, ale też wnikliwie przyglądamy się obronie cywilnej i... mo-

no utyskujemy nad jej stanem. Jakby nie patrzeć, prezentuje się ona katastrofalnie. W razie jakiegos zagrożenia nie mamy żadnego schronienia

dla większości społeczeństwa. Przez dekady nie robiono nic w tej kwestii, a mówiąc sarkastycznie - nawet coś więcej! Potwierdzenie znajdujemy na



lokalnym podwórku. W 1998 roku istniejący jeszcze wówczas Łużyckie Oddział Straży Granicznej wystawił do wynajęcia... schrony na poligonie za Kamienną Górą w Lubaniu. Chodzi tu o 5 bunkrów o konstrukcji żelbetowej, które można by przeznaczyć na cele niewojaskowe. Jak to zmienia się nam optyka w zależności od okoliczności. Kiedyś były zbędne, dziś są na wagę złota. (RF) foto: freepik.com

## KOMUNIKAT

## BURMISTRZA MIASTA LUBAŃ

Zgodnie z art. 35 ust. 1 i 2 Ustawy z dnia 21 sierpnia 1997 roku o gospodarce nieruchomościami (Dz. U. z 2024 roku, poz. 1145 ze zm.), podano do wiadomości publicznej wykaz nieruchomości stanowiących własność Gminy Miejskiej Lubań przeznaczonych do oddania w najem. Zarządzenie Nr 22/2026 Burmistrza Miasta Lubań z dnia 26 stycznia 2026 roku wraz z wykazem nieruchomości zostało podane do publicznej wiadomości z dniem 26 stycznia 2026 roku poprzez wywieszenie na tablicy ogłoszeń w Urzędzie Miasta Lubań, ul. 7 Dywizji 14 na okres 21 dni oraz na stronie internetowej Biuletynu Informacji Publicznej Urzędu Miasta Lubań.

## KOMUNIKAT

## BURMISTRZA MIASTA LUBAŃ

Zgodnie z art. 35 ust. 1 i 2 Ustawy z dnia 21 sierpnia 1997 roku o gospodarce nieruchomościami (Dz. U. z 2024 roku, poz. 1145 ze zm.), podano do wiadomości publicznej wykaz nieruchomości stanowiących własność Gminy Miejskiej Lubań przeznaczonych do sprzedaży w drodze przetargu ustnego nieograniczonego. Zarządzenie Nr 18/2026 Burmistrza Miasta Lubań z dnia 21 stycznia 2026 roku wraz z wykazem nieruchomości zostało podane do publicznej wiadomości z dniem 21 stycznia 2026 roku poprzez wywieszenie na tablicy ogłoszeń w Urzędzie Miasta Lubań, ul. 7-ej Dywizji 14 na okres 21 dni oraz na stronie internetowej Biuletynu Informacji Publicznej Urzędu Miasta Lubań.

## KOMUNIKAT

## BURMISTRZA MIASTA LUBAŃ

Zgodnie z art. 35 ust. 1 i 2 Ustawy z dnia 21 sierpnia 1997 roku o gospodarce nieruchomościami (Dz. U. z 2024 roku, poz. 1145 ze zm.), podano do wiadomości publicznej wykaz nieruchomości stanowiących własność Gminy Miejskiej Lubań przeznaczonych do sprzedaży w drodze przetargu ustnego nieograniczonego. Zarządzenie Nr 12/2026 Burmistrza Miasta Lubań z dnia 20 stycznia 2026 roku wraz z wykazem nieruchomości zostało podane do publicznej wiadomości z dniem 20 stycznia 2026 roku poprzez wywieszenie na tablicy ogłoszeń w Urzędzie Miasta Lubań, ul. 7-ej Dywizji 14 na okres 21 dni oraz na stronie internetowej Biuletynu Informacji Publicznej Urzędu Miasta Lubań.

## KOMUNIKAT

## BURMISTRZA MIASTA LUBAŃ

Zgodnie z art. 35 ust. 1 i 2 Ustawy z dnia 21 sierpnia 1997 roku o gospodarce nieruchomościami (Dz. U. z 2024 roku, poz. 1145 ze zm.), podano do wiadomości publicznej wykaz nieruchomości stanowiących własność Gminy Miejskiej Lubań przeznaczonych do oddania w najem lub dzierżawę. Zarządzenie Nr 10/2026 Burmistrza Miasta Lubań z dnia 20 stycznia 2026 roku wraz z wykazem nieruchomości zostało podane do publicznej wiadomości z dniem 20 stycznia 2026 roku poprzez wywieszenie na tablicy ogłoszeń w Urzędzie Miasta Lubań, ul. 7-ej Dywizji 14 na okres 21 dni oraz na stronie internetowej Biuletynu Informacji Publicznej Urzędu Miasta Lubań.

## Wójt Gminy Siekierzyn

informuje,

że w siedzibie Urzędu Gminy Siekierzyn oraz na stronie Biuletynu Informacji Publicznej (<https://bip.siekierzyn.pl>) zamieszczono do publicznej wiadomości na okres 21 dni, od dnia 19 stycznia 2026 r. do dnia 9 lutego 2026 r., Zarządzenie Nr 253/8/2026 Wójta Gminy Siekierzyn z dnia 19 stycznia 2026 r. w sprawie ogłoszenia wykazu nieruchomości przeznaczonych do dzierżawy wraz załącznikiem."

## WYCIĄG Z OGŁOSZENIA BURMISTRZA MIASTA LUBAŃ

Z DNIA 19 STYCZNIA 2026 ROKU

o drugim przetargu ustnym nieograniczonym na sprzedaż lokalu mieszkalnego Nr 4 znajdującego się w budynku położonym w Lubaniu przy ul. Leśnej 11 wraz z udziałem we współwłasności nieruchomości gruntowej (dz. nr 27, AM 15, Obręb V o pow. 105 m<sup>2</sup>, JG1L/00016302/2)

Przedmiotowy lokal mieszkalny o powierzchni użytkowej 28,90 m<sup>2</sup> położony jest na drugiej kondygnacji wielorodzinnego budynku mieszkalnego zlokalizowanego w Lubaniu przy ulicy Leśnej 11 i składa się z pokoju z kuchnią o powierzchni 21,00 m<sup>2</sup> i wc o powierzchni 7,90 m<sup>2</sup>. Do lokalu mieszkalnego nie przynależą żadne pomieszczenia przynależne. Udział ułamkowy przypisany do przedmiotowego lokalu mieszkalnego we współwłasności części wspólnych budynku i nieruchomości gruntowej wynosi 17,4% (174/1000). Zgodnie z Uchwałą Rady Miasta Lubania nr XXXVIII/284/2005 z dnia 27 września 2005 r. w sprawie miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego obszaru położonego w śródmieściu miasta Lubania, przedmiotowa nieruchomość zabudowana budynkiem wielorodzinnym, położona jest na obszarze oznaczonym symbolem planu 1MN21 – tereny zabudowy mieszkaniowej jednorodzinnej, - strefie OW ochrony archeologicznej. Przedmiotowa nieruchomość nie jest obciążona długami, prawami ani roszczeniami na rzecz osób trzecich. Pierwszy przetarg ustny nieograniczony na sprzedaż przedmiotowej nieruchomości został przeprowadzony w dniu 24 października 2025 roku zgodnie z ogłoszeniem z dnia 22 września 2025 roku i zakończył się wynikiem negatywnym z uwagi na brak osób zainteresowanych.

Cenę wywoławczą nieruchomości stanowi kwota **82.000,00 zł (słownie: osiemdziesiąt dwa tysiące złotych 00/100)**, na którą składa się cena lokalu mieszkalnego 80.712,00 zł i cena ułamkowej części gruntu 1.288,00 zł. **Wadium 10.000,00 zł (słownie: dziesięć tysięcy złotych 00/100)**.

Przetarg odbędzie się w dniu **25 lutego 2026 roku (środa) o godzinie 11.00** w budynku Urzędu Miasta Lubania, ul. 7 Dywizji 14, I piętro, sala Nr 11.

Warunkiem wzięcia udziału w przetargu jest **wpłacenie wadium najpóźniej do dnia 18 lutego 2026 roku** włącznie na rachunek bankowy Urzędu Miasta Lubań Nr 60 2030 0045 110 0000 0080 6550 prowadzony przez BNP Paribas Bank Polska S.A. Oddział Lubań. **W tytule wpłaty wadium oprócz danych uczestnika przetargu należy dopisać: „Przetarg lokal Leśna11/4”.**

Wadium należy wnieść w pieniądzu – gotówką lub przelewem na podany powyżej rachunek bankowy Urzędu Miasta Lubań. W przypadku wpłacenia wadium w formie przelewu bankowego wpłata powinna być dokonana odpowiednio wcześniej, tak aby w dniu **18 lutego 2026 roku** wadium znajdowało się na rachunku bankowym Urzędu Miasta Lubań. Za datę wniesienia wadium uważa się datę wpływu środków na rachunek Urzędu Miasta Lubań. **Wysokość opłat i terminy ich wnoszenia:** Lokal + grunt – 100% ceny wylicytowanej na przetargu; 100% ceny uzyskanej w przetargu za lokal mieszkalny i grunt płatne przez nabywcę najpóźniej w dniu zawarcia aktu notarialnego, przed jego podpisaniem. Poza wylicytowaną ceną za lokal mieszkalny i grunt nabywca zobowiązany jest do pokrycia kosztów zawarcia aktu notarialnego i opłat sądowych. Sprzedaż lokalu wraz z udziałem we współwłasności nieruchomości gruntowej zwolniona jest z uiszczenia podatku VAT. O terminie i miejscu zawarcia umowy sprzedaży nabywca zostanie powiadomiony w ciągu 21 dni od daty zamknięcia przetargu. Jeżeli nabywca nieruchomości nie stawi się bez usprawiedliwienia w miejscu i terminie oznaczonym w zawiadomieniu, Burmistrz Miasta Lubań może odstąpić od zawarcia aktu notarialnego, a wpłacone wadium nie podlega zwrotowi. Przetarg może być odwołany po uprzednim podaniu do publicznej wiadomości ważnych przyczyn jego odwołania.

Pełnawersja ogłoszenia dostępna jest na tablicy ogłoszeń w siedzibie Urzędu Miasta Lubań, ul. 7 Dywizji 14, na stronie internetowej [www.luban.pl](http://www.luban.pl) w zakładce „Nieruchomości”, na stronie internetowej Biuletynu Informacji Publicznej Urzędu Miasta Lubań <http://bip.miastoluban.pl> oraz w Wydziale Gospodarki Gruntami, Nieruchomościami i Rolnictwa Urzędu Miasta Lubań, ul. 7 Dywizji 14, I piętro, pokój Nr 5, Tel.: + 48 75 646 44 22.

## BURMISTRZA MIASTA LUBAŃ

o przystąpieniu do sporządzenia zmiany miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego obszaru położonego w zachodniej części miasta Lubań

Na podstawie art. 17 pkt 1 ustawy z dnia 27 marca 2003 r. o planowaniu i zagospodarowaniu przestrzennym (t.j. Dz. U. z 2024 r. poz. 1130 ze zm.) oraz art. 48 ust. 4 ustawy z dnia 3 października 2008 r. o udostępnieniu informacji o środowisku i jego ochronie, udziale społeczeństwa w ochronie środowiska oraz o ocenach oddziaływania na środowisko (t.j. Dz. U. z 2024 r. poz. 1112 ze zm.) zawiadamiam o podjęciu przez Radę Miasta Lubań uchwały Nr XXIV/121/2025 z dnia 28 października 2025 r. w sprawie przystąpienia do sporządzenia zmiany miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego obszaru położonego w zachodniej części miasta Lubań.

Z obszarem objętym ww. uchwałą można zapoznać się pod adresem: <https://bip.miastoluban.pl/urząd,a,92403,uchwała-nr-xxiv1212025-rady-miasta-luban-z-dnia-28-października-2025-r-w-sprawie-przystapienia-do-sp.html>

Zainteresowani mogą składać wnioski do wyżej wymienionej zmiany planu miejscowego, kierując je do Burmistrza Miasta Lubań, w terminie **21 dni od daty ukazania się niniejszego ogłoszenia**. Wnioski należy składać:

na piśmie w siedzibie Urzędu Miasta Lubań, ul. 7 Dywizji 14, 59-800 Lubań,

drogą pocztową (adres: Urząd Miasta Lubań, ul. 7 Dywizji 14, 59-800 Lubań),

w formie elektronicznej za pośrednictwem elektronicznej platformy usług administracji publicznej adres skrytki e-Doręczeń: AE:PL-50369-65476-FWEAA-28 albo na adres poczty elektronicznej: [boi.um@miastoluban.pl](mailto:boi.um@miastoluban.pl)

Wnioski należy składać na formularzu stanowiącym załącznik do Rozporządzenia Ministra Rozwoju i Technologii z dnia 13 listopada 2023 r. w sprawie wzoru formularza pisma dotyczącego aktu planowania przestrzennego (Dz. U. z 2023 r. poz. 2509) udostępnionym w siedzibie Urzędu Miasta oraz na stronie internetowej Urzędu Miasta pod linkiem: <https://bip.miastoluban.pl/urząd,a,90013,pismo-dotyczace-aktu-planowania-przestrzennego.html>

Wniosek powinien zawierać nazwisko, imię, nazwę i adres wnioskodawcy, przedmiot wniosku oraz oznaczenie nieruchomości, której dotyczy. Wnioskodawca może podać adres poczty elektronicznej, o ile taki posiada, a także wskazuje czy jest właścicielem lub użytkownikiem wieczystym nieruchomości objętej wnioskiem oraz może dodatkowo podać numer telefonu.

W związku z faktem, że zmiana planu miejscowy stanowi niewielką modyfikację przyjętego już dokumentu (planu miejscowego, obecnie funkcjonującego: (Mppz przyjęty uchwałą Nr LXIV/433/ Rady Miasta Lubań z dnia 30 maja 2023 r.) wystąpiono z wnioskami do Regionalnej Dyrekcji Ochrony Środowiska oraz do Państwowego Powiatowego Inspektora Sanitarnego o możliwość odstąpienia od przeprowadzenia strategicznej oceny oddziaływania na środowisko. Regionalna Dyrekcja Ochrony Środowiska we Wrocławiu pismem z dnia 29 grudnia 2025 r. Znak WSI.411.2.149.2025.AP oraz Państwowy Powiatowy Inspektor Sanitarny w Lubaniu pismem z dnia 16 grudnia 2025 r. Znak: ZNS.9022.2.3.2025.ŁD wyrazili zgodę na odstąpienie od przeprowadzenia strategicznej oceny oddziaływania na środowisko do miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego obszaru położonego w zachodniej części miasta Lubań.

Uzasadnienie dotyczące odstąpienia od przeprowadzenia strategicznej oceny oddziaływania na środowisko udostępnione jest na stronie internetowej Urzędu Miasta pod linkiem <https://bip.miastoluban.pl/api/files/111676>

Organem właściwym do rozpatrzenia wniosków jest Burmistrz Miasta Lubań.



## SOCHACKI NIERUCHOMOŚCI

Planujesz kupić  
lub sprzedać  
nieruchomość?

SKORZYSTAJ Z USŁUG  
PROFESJONALISTÓW  
Z BRANŻY NIERUCHOMOŚCI

### W NASZEJ OFERCIE:

- kilkadziesiąt mieszkań 1, 2, 3, 4-pokojowych
- domy wolnostojące
- inwestycje deweloperskie:
- mieszkania 1, 2, 3 pokojowe
- domy w zabudowie szeregowej

### NASZYM KLIENTOM ZAPEWNIAMY:

- skuteczne doradztwo i opiekę prawną dla obu stron transakcji
- profesjonalną sesję zdjęciową domu lub mieszkania
- widoczność naszych ofert na 18 portalach internetowych
- każdorazową obecność przy prezentacji nieruchomości
- mobility i dyspozycyjność, także poza godzinami pracy biura

ZAPRASZAMY  
[www.sochacki-nieruchomosci.pl](http://www.sochacki-nieruchomosci.pl)  
tel. 606-248-964

**Punkt Konsultacyjny dla Osób  
i Rodzin z Problemem Uzależnienia  
oraz Przeciwdziałania Przemocy w Lubaniu,**  
ul. 7 Dywizji 14, 59-800 Lubań, tel. 75 646 44 55  
GODZINY DYŻURÓW:

- **Konsultant – Andrzej Mazurek:** od poniedziałku do czwartku w godz. 09:00-13:00
- **Specjalista psychoterapii uzależnień – Beata Skupińska:** w poniedziałki od 14:00 do 19:00
- **Instruktor terapii uzależnień – Aneta Szlufiel:** co druga środa w miesiącu w godz. od 16:00 do 19:00
- **Psycholog/specjalista ds. przemocy/specjalista psychoterapii uzależnień – Aleksandra Fiałkowska:** w czwartki w godz. od 14:00 do 19:00 oraz w piątki od 09:00 do 14:00

### „ZIEMIA LUBAŃSKA” - Dwutygodnik

ZL

Wydawca: Miejski Dom Kultury w Lubaniu  
Adres redakcji: Łużyckie Centrum Rozwoju, Rynek Sukienice 38, 59-800 Lubań  
tel./fax 75 64 64 484, e-mail: ziemia@post.pl  
Strona internetowa gazety: [www.luban.pl/ZL](http://www.luban.pl/ZL) • fb.com/ZiemiaLubanska

Druk: Polskapiresse – Drukarnia Sosnowiec. Redaktor Naczelny – Jarosław Bardowski, Sekretarz Redakcji – Teresa Kraska, Łamanie – Sławomir Duma. Skład Redakcji: Natalia Balicka, Paulina Bożek, Emilia Łamasz, Bronisław Segedyń, Julia Wajcfejt, współpracownicy: Ryszard Figurski, Piotr Kuczyn, Korektor: Anna Chmura. Ogłoszenia i reklamy przyjmowane są w godz. 8:00-16:00. Redakcja nie ponosi odpowiedzialności za ich treść. Materiałów nie zamówionych nie zwracamy. Zastrzegamy sobie prawo do skracania i adiacji tekstów nie zamówionych oraz zmiany ich tytułów. Wzory i elementy graficzne reklam nie należące do zleceniodawców są wyłączną własnością redakcji. Nr indeksu 324132. Nr ISSN 1232-2482. Numer zamknięto 26 stycznia 2026 r.

## LUBAŃSKIE STOWARZYSZENIE ABSTYNETÓW



ZAPRASZAMY NA  
SPOTKANIE SPOŁECZNOŚCI STOWARZYSZENIA:

<b>Środa 17:00</b> SIEDZIBA LSA ODNOWA	SPOTKANIE SPOŁECZNOŚCI STOWARZYSZENIA OTWARIE DLA WSZYSTKICH
<b>Czwartek 18:30</b> SIEDZIBA LSA ODNOWA	GRUPA ANONIMOWYCH NARKOMANÓW "NOWA DROGA" UZALEŻNIENI OD ALKOHOLU I ZMIENI WOCZNI OSTATNI CZWARTEK MIESIĄCA PRZEMO OTWARTY DLA WSZYSTKICH
<b>Sobota 15:00</b> SIEDZIBA LSA ODNOWA LUB TEREN NA ŻERNYŃCZ	GRUPA WSPARCIA "AZYL" CO DRUGA SOBOTA KAŻDORÓ MIESIĄCA

PONADTO ORGANIZUJEMY SPOTKANIA ROCZNICOWE  
DLA CZŁONKÓW I ICH RODZIN



LUBAŃSKIE STOWARZYSZENIE ABSTYNETÓW „ODNOWA” ROK ZAŁOŻENIA 2000  
ADRES 59-800 LUBAŃ UL. DOLNA 8  
733 942 643 IRENA  
519 414 122 ZBYSZEK

## LUBAŃSKIE STOWARZYSZENIE ABSTYNETÓW



ul. Armii Krajowej 30, 59-800 Lubań, 2. piętro | tel. 756410070  
OTWARTE OD PONIEDZIAŁKU DO PIĄTKU W godz. 15:00 - 19:00

<b>OD PONIEDZIAŁKU DO PIĄTKU</b>	<b>PUNKT PIERWSZEGO KONTAKTU</b> 14:00 - 18:00   PIOTR TARBULA tel. 534 573 960
<b>W KAŻDY PONIEDZIAŁEK godz. 18:00 Ostatni Mityng Otwarty</b>	<b>GRUPA AA "DROMADER"</b> 18:00 - 20:00   ADAM tel. 661 095 989   ZBYSZEK tel. 604 619 820
<b>WTOREK</b>	<b>KOŁA ZAINTERESOWAŃ</b> 15:00 - 19:00   DAREK tel. 691 408 338
<b>ŚRODA</b>	<b>SPOŁECZNOŚĆ STOWARZYSZENIA</b> 17:00 - 19:00
<b>PIĄTEK</b>	<b>SAMOPOMOCOWA GRUPA WSPARCIA</b> 16:00 - 20:00   PIOTR tel. 534 573 960

**Bądź na bieżąco  
z Ziemią Lubańską!**



„Ziemia Lubańska” zaprasza do skorzystania  
z rocznej prenumeraty tylko za 75 zł

**Darmowa dostawa na terenie Lubania!**  
Lokalne informacje, wydarzenia i sprawy mieszkańców  
Wygoda – gazeta trafia prosto do Ciebie  
Zadzwoń: 75 64 64 484, Napisz: [ziemia@post.pl](mailto:ziemia@post.pl)

**Nie przegap żadnych lokalnych wiadomości  
– zamów już dziś!**

### OGŁOSZENIA DROBNE

1. Szukam pracy przy opiece osoby starszej. Tel. 573 492 078.
2. Szukam pracy jako osoby sprzątajacej. Tel. 573 492 078.

## AGENCJA NIERUCHOMOŚCI BEST BEATA STOLECKA

ul. Spółdzielcza 13 (I p.) nad WIKTEM  
59-800 Lubań  
kom. 604 166 429  
[www.an-best.pl](http://www.an-best.pl) | e-mail: [sbeata45@wp.pl](mailto:sbeata45@wp.pl)  
licencja zawodowa nr 9225



**Godziny otwarcia:**  
codziennie 10.00-18.00, sob. po wcześniejszym umówieniu terminu

### OFERTY SPRZEDAŻY:

#### Lokale mieszkalne:

1. **Olszyna**, lokal mieszkalny, 2p., k., pp., wc o pow. 43,70 m<sup>2</sup>, 1 kondygnacja budynku + garaż i 2 piwnice. Cena 229.000 zł
2. **Lubań**, ul. Wrocławska, 4p., k., ł., wc, korytarz, pp., przynależna piwnica, pow. 69,20 m<sup>2</sup>, lokal mieszkalny położony na IV kondygnacji budynku. Cena 299.000 zł
3. **Lubań**, ul. Rybacka, 3p., k., ł. z wc, pp., pow. 63,50 m<sup>2</sup> (piwnica przynależna). Lokal znajduje się na drugim piętrze. Cena 235.000 zł
4. **Węgliniec**, ul. Wołyńska, 2p., k., ł. z wc, pow. 65,20 m<sup>2</sup> (piwnica przynależna). Lokal znajduje się na pierwszym piętrze. Cena 165.000, zł

#### Lokale użytkowe:

1. **Lubań**, ul. Rynek, lokal użytkowy o pow. 100,85 m<sup>2</sup>. Cena 469.000 zł. Istnieje możliwość wynajmu lokalu.

#### Budynki mieszkalne:

1. **Lubań**, ul. Wyspa, budynek mieszkalny dwulokalowy. Działka około 600m<sup>2</sup>. Cena 399.000 zł do negocjacji.
2. **Leśna**, ul. Baworowo, działka o powierzchni 2.008m<sup>2</sup>, zabudowana budynkiem użytkowym i budynkiem magazynowym, łączna powierzchnia użytkowa 455,30m<sup>2</sup>. Cena 449.800 zł.
3. **Lubań**, okolice Harcerskiej Góry. Budynek mieszkalny jednorodzinny, w zabudowie bliźniaczej, z garażem. Powierzchnia ogólna 115,23 m<sup>2</sup>. Cena 539.000 zł
4. **Miłoszów**, gmina Leśna dom wolnostojący parterowy. Powierzchnia działki około 670m<sup>2</sup>. Cena 299.000 zł
5. **Lubań**, ul. Robotnicza. Budynek mieszkalny wielolokalowy o powierzchni około 200 m<sup>2</sup>, do remontu kapitalnego. Działka o powierzchni 858 m<sup>2</sup>. Cena 259.000 zł
6. **Mirsk**, budynek mieszkalny jednorodzinny, wolnostojący, o pow. ok. 170 m<sup>2</sup>, niepodpiwniczony. Działka o pow. 1.390 m<sup>2</sup>. Cena 589.000 zł
7. **Uniegoszcz**, budynek mieszkalny jednorodzinny, wolnostojący z garażem oraz lokalem użytkowym. Nie podpiwniczony. Powierzchnia ogólna ok. 240 m<sup>2</sup>. Działka o pow. 1.454 m<sup>2</sup>. Cena 800.000 zł
8. **Płaterówka**, działka zabudowana budynkiem mieszkalnym z częścią gospodarczą o powierzchni 0,0700 ha. Cena 179.000 zł.

#### Działki:

1. **Uniegoszcz**, gm. Lubań, działka nr 1 nie zabudowana o pow.0,1140 ha, wraz z udziałem w drodze dojazdowej, przeznaczona pod budownictwo mieszkaniowe jednorodzinne. Cena 99.000 zł
2. **Uniegoszcz**, gm. Lubań, działka nr 2 nie zabudowana o pow.0,1140 ha, wraz z udziałem w drodze dojazdowej, przeznaczona pod budownictwo mieszkaniowe jednorodzinne. Cena 99.000 zł
3. **Lubań**, ul. Różana, działka nie zabudowana o pow.0,2097 ha, przeznaczona pod budownictwo mieszkaniowe jednorodzinne. Istnieje możliwość nabycia działki sąsiedniej. Cena 419.000 zł
4. **Leśna**, działka niezabudowana o powierzchni 1.180 m<sup>2</sup>, przeznaczona pod bud. miesz. wielorod. z dopuszczeniem usług. Cena 88.500 zł
5. **Leśna**, działka niezabudowana o powierzchni 1.307 m<sup>2</sup>, przeznaczona pod bud. miesz. wielorod. z dopuszczeniem usług. Cena 99.000 zł

**Biuro nieruchomości oferuje doświadczenie oraz gwarancję fachowej i bezpiecznej obsługi transakcji.**  
Przyjmujemy do sprzedaży mieszkania, budynki, działki.

**WYKONUJEMY CERTYFIKATY ENERGETYCZNE**

## Zwierzęta do adopcji ze Schroniska Przylasek

FLOREK jest niedużym psem o wadze 11 kg. Ma już wszystkie szczepienia i jest po zabiegu kastracji. Został znaleziony w Gminie Wleń, dokładnie w Bystrzycy. Florek jest radosny i kocha wszystkich ludzi. Tel.453671519

Suczka RUBI poleca się do adopcji. Ma około 8-9 miesięcy. Jest po zabiegu sterylizacji i wszystkich szczepieniach. Rubi trafiła do schroniska w grudniu z Bolesławca, gdzie została znaleziona.

To młoda, wesoła, energiczna suczka, dla której nie szukamy kojca i budy. Chcesz ją poznać zadzwoń tel.453671519.



RUBI



FLOREK

PROJEKTY  
BUDOWLANE  
Z UZYSKANIEM  
POZWOLENIA  
NA BUDOWĘ

**AKROPOL**  
BIURO PROJEKTÓW

www.biuro-akropol.pl  
tel. 506 850 814

59-800 Lubań  
ul. Młynarska 4



**Sklepy  
medyczne**

kupisz potrzebne produkty  
zrealizujesz wniosek NFZ  
uzyskasz fachową poradę

**JUŻ OTWARTE**

Pomagamy  
Pomagać

Znajdziesz Nas:

**Lubań**

✓ ul. Wrocławska 4/lokal 1

✓ tel. 665 300 912

✓ Oferujemy bezpłatny dowóz  
Zadzwoń i zamów



godziny otwarcia:

Poniedziałek - Piątek: 9:00 - 17:00

Sobota: 9:00 - 13:00

Pomożemy Państwu w tej trudnej sytuacji  
jaką jest śmierć bliskiej osoby

## Oferujemy:

- kompleksową organizację i obsługę ceremonii pogrzebowej
- organizację usługi kremacji
- kredytowanie opłat w ramach zasiłku ZUS
- wykonywanie ekshumacji
- opiekę nad grobem
- całonocowy przewóz osób zmarłych  
tel. 664 153 695 lub 790 772 710
- sprzedaż akcesoriów pogrzebowych: wieńce, znicze, krzyże, trumny
- portale internetowe cmentarzy



Zakład Gospodarki i Usług Komunalnych • tel. 75 67 112 72 • e-mail: zupzgiukluban.pl • www.zgiukluban.pl

## ZASADY SELEKTYWNEGO ZBIERANIA ODPADÓW KOMUNALNYCH W LUBANIU

PAPIER



Wrzucamy tylko:

- gazety, czasopisma, katalogi, ulotki;
- książki i zeszyty;
- papier biurowy, torebki papierowe;
- czysty papier pakowy;
- kartonowe i tekturowe pudełka.

METALE  
I TWORZYWA SZTUCZNE



Wrzucamy tylko:

- puste opakowania po: szamponach, żelach, odżywkach, balsamach do ciała, tonikach, chemii gospodarczej (płynach do mycia podłóg, naczyń);
- worki foliowe (zrywkę, folie bąbelkowe, koperty bąbelkowe);
- butelki po napojach i płynach oraz zakretdki; plastikowe torebki i reklamówki, koszycki po owocach;
- kartony po mleku, sokach i innych produktach spożywczych;
- puszki po piwie, napojach, konserwach i innych produktach spożywczych.

SZKŁO  
BIAŁE I KOLOROWE



Wrzucamy tylko:

- szklane butelki po napojach i innych produktach spożywczych;
- słoiki bez nakrętek (nakrętki do pojemnika na metale i tworzywa sztuczne).

BIOODPADY



Wrzucamy tylko:

- obierki;
- surowe odpady po owocach i warzywach;
- skorupki z jaj;
- fusy z kawy;
- czerstwe pieczywo;
- ścięte trawy, kwiaty, liście, chwasty, gałązki z drzew, krzewów i żywopłotów.

**BIOODPADY  
NIE MOGĄ BYĆ  
W OPAKOWANIACH  
(workach, torbach, zrywkach).**

ZMIESZANE  
(ODPADY NIESEGREGOWANE)



Wrzucamy:

- wszystko, czego nie można wrzucić do pozostałych pojemników i co nie jest odpadem niebezpiecznym lub zbieranym według innych zasad jak np. przeterminowane leki (stare leki do apteki).

Nie wrzucamy:

- meble i odpady wielkogabarytowe, sprzęt elektryczny i elektroniczny, baterie, akumulatory, żarówki, opakowania po farbach, chemikalia, odpady budowlane i rozbiórkowe, opony z samochodów osobowych oddaj do Punktu Selektywnej Zbiórki Odpadów Komunalnych (PSZOK).

PSZOK

Punkt Selektywnej  
Zbiórki Odpadów  
Komunalnych

ul. Bazaltowa 1  
59-800 Lubań

CZYNNE:

Poniedziałek 7:00-18:00

Wtorek 7:00-18:00

Środa - nieczynne

Czwartek 7:00-18:00

Piątek 7:00-18:00

Sobota 9:00-15:00

**KINO  
WAWEL**

**JEDNO DWUOSOBOWE  
ZAPROSZENIE DO KINA WAWEL**  
w Lubaniu oczekuje na osobę, która jako pierwsza po  
godz. 12:00 zatelefonuje lub wyśle maila  
do redakcji po ukazaniu się numeru i odpowie na pytanie:

W rodzinnej komedii przygodowej - w kinie  
„WAWEL” w Lubaniu w czasie ferii zimowych  
od 6 do 12 lutego br. – „P S O T Y” obok OLI  
ZAGRODZKIEJ i znanych aktorów MAŁGO-  
SISOCHY i BORYSA SZYCA występuje pies:

a. „SZARIK  
b. „DINGO”  
c. „SPRYTEK”

**75 64 64 484**  
ziemia@post.pl

ISSN 1232-2482



9 771232 248607

05

